Amigoe

VANDAAG



MR JAIME SALEH ...cruciaal...

101STE JAARGANG — NO.: 7

MAANDAG 9 JANUARI 1984

Nieuws in vogelvlucht

PRETORIA — Zuid Afrika is met de terugtrekking van zijn troepen uit Angola begonnen. Volgens Pretoria was de Swapo- logistieke en commandostructuur volgens plan ontwricht. Dit offensief tegen de Swapo in Angola begon 6 december. Pretoria zegt bereid te zijn te gaan praten met de Swapo, welke guerrilla-organisatie de onafhankelijkheid van Namibie nastreeft. De Swapo heeft eerder een voorstel daartoe geanceerd via de VN-secretaris Perez de Cuellar.

*****

BEIROET — Terwijl het schieten in en rond Beiroet bleef aanhouden is in Riad cruciaal overleg begonnen over een bestand in Libanon door Saoedi-Arabie, Syrie en Libanon. Ook de hervatting van de Verzoeningsconferentie in Geneve komt aan de orde, welke in november werd verdaagd nadat eerder vorderingen waren gemaakt. Oud-VS-president Carter is voorstander van terugtrekking van de VS-troepen uit Beiroet. Een VS-militair kwam om toen 2 VS-helicopters werden aangevallen bij Beiroet. De VS-Midden Oosten-gezant Rumsfeld is weer op rondreis door het Midden Oosten.

*****

PARIJS — Tsjaad-president Habre neemt niet deel aan het vredesoverleg in Addis Abeba onder auspicien van de Organisatie van Afrikaanse Eenheid. Dit nadat zijn tegenspeler in de burgeroorlog, oud-president Oueddei officieel was ontvangen in de Ethiopische hoofdstad. In zijn plaats komt de minister van Binnenlandse zaken. In Tsjaad is zaterdag een officiele rouw van 7 dagen begonnen na het overlijden van de waarnemend president, minister van Buitenlandse zaken Miskine. Hij overleed aan een acute malaria-aanval.

*****

TUNIS — Het uitvoerend comite van de PLO komt voorlopig niet bijeen. De voor vandaag aangekondigde vergadering is voor onbepaalde tijd uitgesteld. Er werd daarvoor geen reden opgegeven. Kennelijk is PLO-leider Arafat niet geslaagd in zijn poging tot een verzoening met zijn linkse tegenstanders. Arafat wil het overleg met Jordanie hervatten.

*****

QUITO — Latijns Amerika (LA) kan zijn schuld niet terug-betalen zolang de rentetarieven in de industrielanden hoog blijven en de afzetmarkten voor LA-producten niet groter worden. Zo meent het Latijnsamerikaans economisch systeem (SELA), een der organisatoren van de LA-economische top conferentie in Ecuador. Volgens Sela belemmeren de industrie- landen de terugbetaling der schulden van in totaal 310 miljard dollar.

*****

WASHINGTON — Premier Ziyang van China is voor een 9-daags bezoek in de VS. Hij wordt morgen ontvangen door president Reagan. Hij is de hoogste Chinees in rang die de VS bezoekt sinds de VS in 78 volledige diplomatieke relaties met Peking aangingen.

*****

DHAKA — President Ershad van Bangladesj heeft het verbod op politieke activiteit versoepeld ter gelegenheid van het begin van zijn overleg met oppositie-politici over het herstel van de democratie. Het verbod op besloten politieke samenkomsten is opgeheven en ook de perscensuur over binnenlandse ontwikkelingen. Er doen 41 politieke partijen aan dit overleg mee.

*****

NEW DEHLI — Premier Indira Gandhi van India is door haar schoondochter Maneka Gandhi uitgedaagd, die haar plannen bekend maakte voor de 85-verkiezingen. De weduwe van Indira's jongste zoon Sanjay stelt zich namelijk kandidaat in het stemdistrict van haar zwager Rajov Gandhi. Maneka doet mee met haar eigen partij. Zij komt met 200 kandidaten, zegt zij. Tussen de beide dames Gandhi botert het al lang niet.

*****

TUNIS — Het broodoproer dat in Tunesie woedde heeft zo'n 100 doden gekost en 500 gewonden. De regering heeft nog geen officieel doden-cijfer gegeven. De verdubbeling van de broodprijs werd door president Bourguiba ongedaan gemaakt, waarna de rust weerkeerde.

*****

WARSCHAU — De Poolse primaat kard. Glemp betreurt de plaatsing van de nieuwe VS-kernraketten in Europa. Deze plaatsing is als een zwaard dat aan een touwtje boven het hoofd van de mens hangt en dat dreigt te vallen. De kardinaal ging in zijn Driekoningen-preek niet in op zijn recente onderhoud met generaal Jaruzelski.

*****

BONN — In West Duitsland verwacht men een hernieuwde golf van terreuracties tegen VS-doelen na de komst van de nieuwe VS-kernraketten. De geheime dienst heeft gegevens over plannen in deze richting.

*****

Bezwaar tegen vredesoverleg met guerrilla

Colombiaans leger wil geen relatie met Cuba

BOGOTA — De Colombiaanse legerleiding heeft zich onverkort uitgesproken tegen het eventuele herstel van de relaties van Colombia met Cuba. Dit volgt in aansluiting op verzet van het leger tegen het overleg van de regering met de guerrilla-beweging, wat ook een doorn in het militaire oog is. President Belisario Betancur zet zich daarvoor volledig in.

De commandant van de Colombiaanse strijdkrachten, generaal Gustavo Matamoros, liet in een vraaggesprek voor de tv weten dat het onmogelijk is «dat wij diplomatieke relaties hebben met een regering welke voorgezeten wordt door een communistische dictator, die mensen traint om op ons grondgebied binnen te dringen». Hij bracht daarbij het wapenfeit in herinnering van M-19, waarvan manschappen die eerst een training hadden ondergaan op Cuba, in 1981 een invasie ondernamen aan de Pacific-kust. Nadat de invasie ontdekt was door het leger kwamen er honderd guerrillastrijders om het leven en werden er 20 gevangen genomen. Sedertdien heeft Colombia geen diplomatieke banden meer met Cuba.

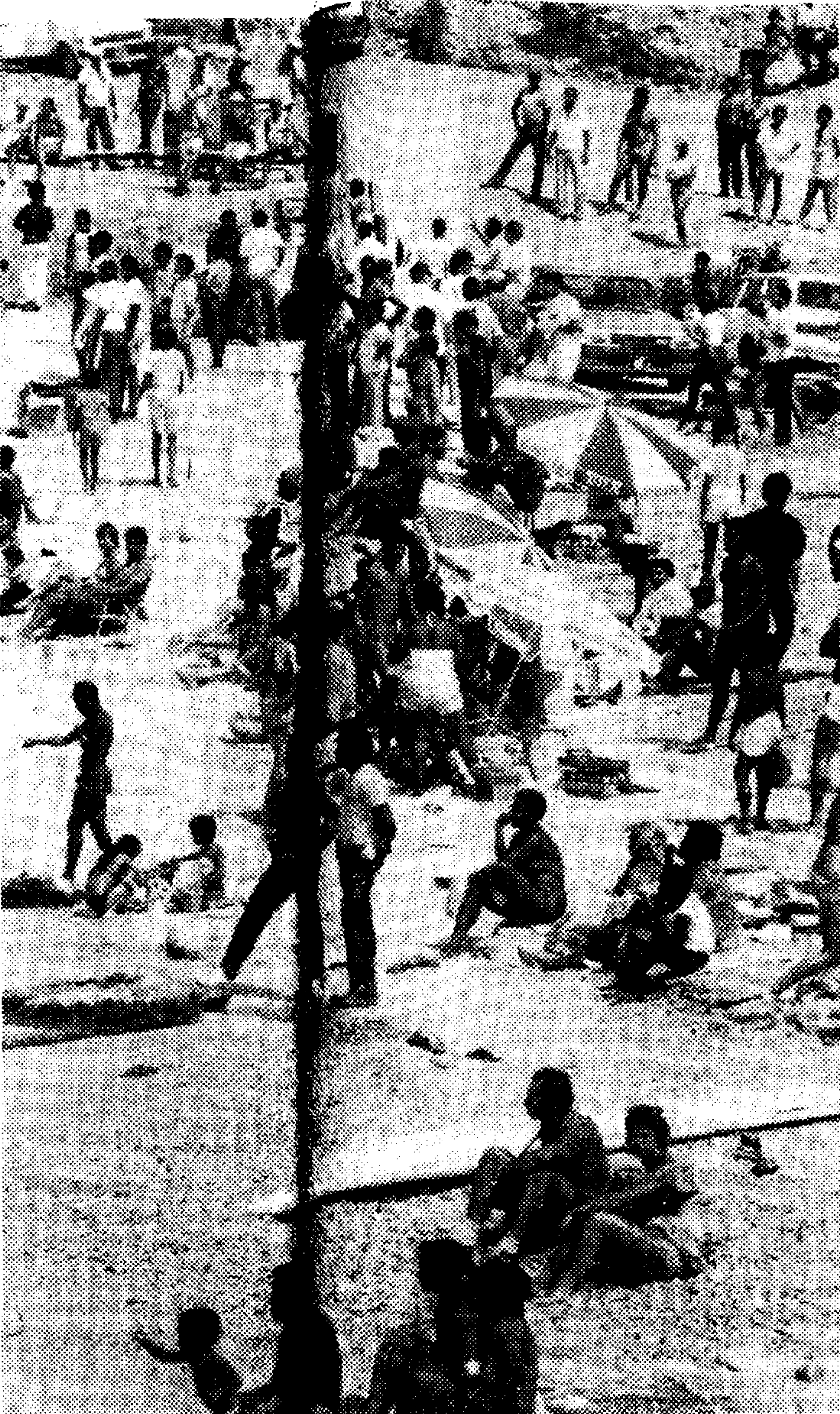
Het opmerkelijke feit doet zich echter voor dat de Colombiaanse regeringsleider, president Betancur, directe relaties heeft met zijn Cubaanse collega Fidel Castro. Vooral over kwesties in verband met Midden Amerika. Maar, aldus generaal Matamoros, ik vertrouw er op dat de diplomatieke banden niet worden hersteld met Cuba. Wij hebben geen banden nodig met een dictator, aldus de generaal.

Zijn uitlating met het voorbeeld van de guerrillabeweging M-19 was min of meer een aanval op het beleid van president Betancur. Deze heeft niet alleen directe banden met Fidel Castro maar voert ook een dialoog met onder meer M-19. Eerder is onder zijn bewind een amnestie aangeboden aan de guerrilla in het algemeen. Later is Betancur begonnen met een beleid dat er op gericht is tot een vredesverdrag te komen met twee van de vier guerrillabewegingen, waaronder M-19. De twee groepen die niet meedoen zijn communistisch georienteerd.

In antwoord op vragen stelde generaal Matamoros zich op achter het streven van de Vredescommissie welke contacten onderhoudt met de guerrillabeweging. De generaal noemde het werk van deze commissie erg belangrijk. Als de commissie vrede bereikt is dat erg belangrijk, zei de generaal. De commissie voelt zich vooral door het leger tegengewerkt. Hij voegde aan zijn steun voor de Vredescommissie meteen de verzekering toe: Het leger wil vrede, maar een zekere vrede. Geen valse vrede. Want dit laatste zou het begin zijn van een burgeroorlog in Colombia. Daar is het begrip burgeroorlog verbonden aan het begrip violencia, de tijd van de grote burgeroorlog in Colombia waarbij duizenden doden zijn gevallen.

Ten aanzien van de guerrilla is het leger volgens generaal Matamoros van mening, dat de guerrilla moet afzien van alle machtsambities om de macht met wapenen te grijpen. Eerder had de minister van Defensie Fernando Landazabal zich in dezelfde geest uitgelaten. De minister deed toen een rechtstreekse aanval op overleg met de Revolutionaire strijdkrachten van Colombia, FARC, de belangrijkste guerrillabeweging van het land. Deze heeft geen gebruik gemaakt van de amnestiewet.

Na overleg met president Betancur heeft de voorzitter van de Vredescommissie, John Agudelo Rios, bekend gemaakt dat hij doorgaat met zijn contacten met alle guerrillabewegingen. De uitspraken van de minister van Defensie zijn geen officiele richtlijn. De commissie krijgt zijn opdrachten alleen van de president, aldus zijn voorzitter. Hiermee treden duidelijker naar buiten de verschillen aan de top in Colombia over de verzoenende aanpak van president Betancur. Zelfs na de ontvoering van zijn broer door de guerrilla bleef hij [illegible] **Hij heeft enige malen persoonlijk contacten gehad met guerrillaleiders.**



WILLEMSTAD — De eerste baaidag voor Venezolaanse toeristen werd gisteren te Kenepa gehouden door het Curacaose Toeristenbureau. Zoals bekend is deze maand begonnen met een promotie- campagne waarbij de Venezolaanse toerist 75 dollar aan- [illegible] land te besteden. Een van de aktiviteiten waaraan vijftien dollar uitgegeven moet worden is de baaidag, die twee keer per week gehouden wordt.

Het aantal aanwezigen was overweldigend groot. Het was wel opvallend dat de "Curacaose" toeristen verreweg in de meerderheid waren.

Er was een wind- surfshow, [illegible] muziek, eten en drank en een show van Venezolaanse parachutisten. De foto geeft een indruk van de drukte.

Veiligheids-aspect

MINISTER RUDY Ellis van Verkeer en Vervoer heeft een beslissing teruggedraaid die verleden week van kracht was geworden onder zijn verantwoordelijkheid. Het ging om het verbod dat werd opgelegd op piloten van een-motorige toestellen om nog langer passagiers te vervoeren, al dan niet op commerciële basis. Drs Siegfried Francisco, waarnemend directeur van het Departement van Luchtvaart, nam deze beslissing na rijp beraad en verklaarde bij die gelegenheid aan de Amigoe dat hier een grondige studie aan vooraf was gegaan. Er is uiteindelijk besloten tot uitvaardiging van het verbod met een zwaar accent op de veiligheid van de passagiers die tegen betaling meevliegen op deze toestellen.

Tegen dit besluit is verweer gekomen. Dat bewijzen niet alleen de ingezonden stukken in deze krant, maar ook de correspondentie die erover gevoerd is met het Fort Amsterdam. Minister Ellis (zie pagina 9) heeft besloten deze maatregel terug te draaien. Voor zover valt na te gaan gebeurde dit nadat de bewindsman contact had gehad over deze materie met vertegenwoordigers van de lokale vliegtuig- maatschappij Lee Air die onder andere met dit soort kleine toestellen vliegt. Lee Air heeft investeringen gedaan om een zo goed mogelijke dienstverlening te kunnen bieden. Die worden gedwarsboomd door de ingreep van de luchtvaart- autoriteiten. Het is niet uitgesloten dat de maatregel ooit nog eens van kracht wordt, maar voorlopig wordt hij ver weg gestopt in de ijskast.

Het feit dat de bewindsman nalaat om hierover nadere informatie te verstrekken naar buiten toe roept vragen op. Ten eerste is het zonder enige vorm van informatie erom heen uit te leggen als een regelrechte desavoueren van de autoriteit en in zekere zin ook de competentie van zijn departement. Men kan zich afvragen hoe er dan eerder wel zo'n verbod kon worden uitgevaardigd. Er moet worden aangenomen dat dit de instemming had van de bewindsman, temeer daar hij ook na de bekendmaking ervan in de Amigoe niet op gereageerd heeft.

Dan rijzen vragen over de criteria die minister Ellis hanteert in luchtvaart zaken. Even afgezien van de vliegtechnische aspecten aan de verleden week afgekondigde maatregel, zoals de kaarten nu liggen schijnt hij de commerciële belangen van één firma hoger aan te slaan dan de veiligheid van de passagiers die op dat soort toestellen wensen mee te vliegen tegen betaling. Dat is de vraag die zich des te meer opdringt als de verklaringen van Ellis' ondergeschikte en op dit gebied meer deskundige drs Francisco van de vorige week ernaast gelegd worden. Terwijl hij namelijk de nadruk legde op de veiligheids- aspecten, legt Ellis het gewicht meer aan de commerciële kant en heft vervolgens de maatregelen weer op. Kortom, voor hem komt het veiligheids- aspect veel later. Het geeft bovendien hoe dan ook dat er geen standvastig beleid gevoerd wordt op luchtvaart- terrein, ook niet op dit ene aspect uit die totaliteit.

SANTIAGO — Bij de machtswisseling in Venezuela zal de Chileense delegatie geleid worden door Fernando Zegers, de man die belast is met zee- en Antarctische zaken op Buitenlandse zaken in Chili. Hij heeft de rang van ambassadeur. Op 2 februari neemt Jaime Lusinchi de macht over van Luis Herrera Campins als Venezolaanse president. Bij deze plechtigheid worden de Verenigde Staten vertegenwoordigd door minister George Shultz.

REGERING ALS ZONDEBOK VOOR STAKINGSACTIES AFGETREDEN

Vakbeweging wordt betrokken bij kabinetsformatie

Bouterse zet Alibux aan kant

PARAMARIBO — De crisissituatie waarin Suriname door stakingsacties was terecht gekomen heeft sterke man Desi Bouterse de mogelijkheid geboden zich te ontdoen van de radikale liluputter-partij PALU door het volledige kabinet naar-huis te sturen, waarin de Palu onder meer vertegenwoordigd was met premier drs Errol Alibux. De regering werd door Bouterse als zondebok aangewezen voor de staking in de bauxietindustrie welke zich verder dreigde te verspreiden. De aangekondigde belastingverhoging, welke de aanleiding was voor de staking, is in de ijskast gezet. Het aftreden van de regering biedt Bouterse tevens de mogelijkheid zijn 25-februari-beweging meer naar voren te brengen. Deze beweging zal een rol gaan spelen bij de komende kabinetsformatie. Daarbij zal ook de vakbeweging ingeschakeld worden. De stem van de bevolking, welke bij de recente belastingmaatregelen niet was gehoord, zal in de toekomst wel een kans krijgen, beloofde Bouterse.

Het uitstellen van een voor zaterdag aangekondigde toespraak van Bouterse waarin belangrijke mededelingen zouden worden gedaan, bevestigde het vermoeden dat de stakingsacties ook binnen het bewind gevolgen zou gaan krijgen. Het feit dat de staking doorging bij Billiton en Suralco, ondanks de toezegging dat de belastingmaatregel voorlopig van de baan was, gaf aan de actie een politieke dimensie. Toen daarbij een actie van het personeel bij de electriciteitsvoorziening kwam was het duidelijk dat Suriname zich in een crisissituatie bevond. Bouterse heeft daarop de knoop doorgehakt en de regering het bos ingestuurd. Vanmorgen had deze maatregel met al zijn beloften van inspraak nog niet meteen het gewenste effect. De stakers bij beide bauxiet- bedrijven waren bijeen om de nieuw ontstane situatie in beschouwing te nemen. Er werd vanmorgen nog niet gewerkt.

In zijn door de tv uitgezonden toespraak had Bouterse het over een «correctie van de nationale politiek». Er waren volgens hem fouten gemaakt door de regering, welke resulteerden in acties in de bauxietindustrie. Een der fouten was onvoldoende raadpleging van de bevolking en het onvoldoende aandragen van discussiemateriaal voor een andere oplossing. Na overleg met de legerleiding besloot daarop de regering af te treden. Alle belastingmaatregelen welke aangekondigd waren zijn stopgezet, aldus Bouterse. Hij achtte het noodzakelijk over te gaan tot uitgebreide consultaties met de vakbeweging en de adspirant-leden van de 25 februari- beweging. Bouterse had het ook over gerechtvaardigde verlangens bij de vakbeweging. De nationale correctie betekent echter geen wijziging in de buitenlandse politiek, aldus Bouterse. Suriname blijft ongebonden.

Er komt, volgens Bouterse, een regeringsprogramma dat zal samenvallen met het programma van de 25 februari-beweging Stanvaste. Dit programma zal in nauwe samenwerking met de massa van het volk moeten worden uitgevoerd. Wat er nu in Suriname gebeurt zal geen buitenlandse macht kunnen begrijpen, zo erkende Bouterse. Wij moeten samen de oplossing zoeken. Hij vroeg de vakbeweging en de stakers het werk te hervatten.

Met het vertrek van de regering Alibux lijkt ook een einde te zijn gekomen aan de prominente rol welke Palu van Bouterse mocht spelen. Met premier Alibux en de minister van Financiën Caldeira was deze partij zonder aanhang heel sterk present in het kabinet. Beide kabinetsleden waren de eerst verantwoordelijken voor de aangekondigde belastingmaatregelen. Nog zaterdagavond deelde de minister van Financiën voor de tv mee dat weliswaar de maatregel was geschorst maar er zouden hoe dan ook belastingmaatregelen komen. Een en ander gaf Bouterse de wapens in handen om zich te ontdoen van Palu, een der weinige groeperingen welke zijn revolutie waren trouw gebleven. Eerder werden de linkse krachten aan de kant gezet toen Bouterse plotseling kapte met Cuba.

Alibux noemde eens als het voornaamste doel van het kabinet «Suriname te bevrijden van het economische juk van het buitenland en dan in het bijzonder van Nederland». Hij heeft het met zijn ploeg tien maanden uitgehouden. Aan de vorming van zijn kabinet ging indertijd ene lange periode vooraf van formeren en overleggen. De 35-jarige socioloog staat bekend als een ambitieus mens. die ook voordat hij premier werd een rol speelde in de Surinaamsr politiek. Onder Chin A Sen was hij minister van Sociale zaken. Een conflict van Chin A Sen met de Paluministers was de directe aanleiding van de val van het Chin A Sen-kabinet in februari 1982. Alibux noemde Bouterse eens het «lichtend voorbeeld». Hij zal voorlopig als toeschouwer de verdere ontwikkelingen van Bouterse en Suriname moeten volgen, zo menen waarnemers.

Militaire basis vanuit zee beschoten in Nicaragua

MANAGUA — Militaire installaties van Nicaragua zijn zaterdag vanuit de lucht aangevallen door een klein vliegtuig. Ook vanuit de zee werden militaire doelen aan de Pacific-kust onder schot genomen. Managua wilde geen detailles geven over het resultaat van deze aanvallen door de anti-Sandinisten.

De aanval vanuit zee was gericht op Montelimar, zestig kilometer ten zuiden van de hoofdstad Managua. Er namen twee schepen aan de actie deel. Montelimar zou de belangrijkste militaire installaties herbergen van heel het land. Van officiele zijde werden de aanvallen bevestigd. Bij de beschieting door de schepen werd een suikerfabriek gedeeltelijk in brand geschoten welke vlakbij de militaire basis ligt. Van slachtoffers is geen melding gemaakt. Het was de eerste aanval op een militaire basis. Waar nu de basis ligt was vroeger een ontspanningsoord van dictator Somoza.

Later probeerde een vliegtuig een militair complex te Mastepe onder vuur te nemen. Deze stad ligt op 95 kilometer van de grens met Costa Rica. Het vliegtuig kon zijn doel echter niet bereiken omdat een vliegtuig van de Nicaraguaanse luchtmacht de achtervolging inzette. Dit gebeurde niet zo gelukkig. Het leger-vliegtuig stortte namelijk op een gegeven ogenblik neer. Er kwamen daarbij vijf mensen om.

Verleden week zijn er regelmatig aanvallen uitgevoerd door de contra's met vliegtuigjes en vanuit zee. Deze waren vooral gericht op de havenplaats Potosi. Daarnaast werd er verleden week flink gevochten in het noorden van Nicaragua tussen legertroepen en contra's.

Terrein-bezetters in Lima verwijderd

LIMA — Oproerpolitie is in de Peruviaanse hoofdstad Lima ingezet om terreinen te ontruimen welke door particulieren waren bezet gehouden. Volgens de regering spelen op de achtergrond bij deze bezettingsacties politieke oogmerken mee.

Aan het einde van een spoedvergadering van het kabinet in Lima werd een verklaring uitgegeven waarin staat dat de organisatoren van de bezettingsacties de armoede en de gebrekkige huisvesting uitbuiten waaronder een aanzienlijk deel van de bevolking lijdt. Het ministerie van Binnenlandse zaken onder leiding van minister Luis Percovich is van mening dat deze bezettingsacties niet toelaatbaar zijn. Met alle energie heeft daarom de politie de voor industriele doeleinden bedoelde terreinen vrijgemaakt van bezetters. De actie van de bezetters was illegaal en daarom moest er tegen worden opgetreden. In twee gevallen werd een uitzondering gemaakt. Daarover wacht de regering eerst een rechterlijk bevel af. In twee andere gevallen zal spoedig ook worden opgetreden. Ondertussen heeft de politie drie nieuwe bezettingen weten te voorkomen, volgens de minister van Binnenlandse zaken.

De bezetters komen voor het grootste deel uit de ellende- wijken rond Lima. Massaal bezetten zij een terrein en willen zich daarop vestigen. Daartoe kiezen zij terreinen van ondernemingen welke een moeilijke periode doormaken en als het ware verlamd zijn. Op de bezette terreinen worden spandoeken aangebracht. Er zijn ook posters met een afbeelding van de onlangs aan de hoofdstedelijke macht gekomen communistische burgemeester Alfonso Barrantes. De regering wordt bij zijn opruimbeleid van de bezette terreinen flink gesteund door de organisatie van industrielen, welke ook van mening is dat een energieke verdediging van het particuliere eigendom op zijn plaats is. Dit vooral met betrekking tot de door de communisten geprovoceerde en steeds meer toenemende bezettingsacties.

mensen...



De eerste honderd-jarige van het jaar binnen de Antillen, op twee dagen na even oud als de Amigoe, is mevrouw ELVINA DUNCAN in The Bottom op Saba. Zij woont al zes jaar in het Peter Elenor bejaardentehuis, waar dit voor Saba allesbehalve alledaagse voorval werd gevierd. Op haar geboorte-eiland bezocht zij de lagere school en vertrok daarna naar New York waar zij huishoudster was. Bij terugkeer op Saba hield zij zich bezig met het vervaardigen van handwerk.

Zou haar geheim om zo'n hoge leeftijd schuilen in het feit dat ze nooit getrouwd is geweest? Wie weet! Feit is dat ze nog redelijk gezond is en zich het eten lekker laat smaken. Op bananen is zij dol. Op haar verjaardags- menu prijkten voorts fruittaart en wijn. Ze vertelde haar hele leven lang veel verse groenten te hebben gegeten.



Mevrouw Duncan is tevreden over het personeel dat haar verzorgt. Haar grote wens werd verleden week in vervulling gebracht toen zij haar honderdste jaardag mocht vieren in haar voormalig huisje dichtbij het bejaardentehuis. De verpleegsters zorgden ervoor dat het leegstaande huisje van de hoogbejaarde dame werd opgeknapt en schoongemaakt. Zij kon daarvoor enige uren op die heuglijke dag in haar huis doorbrengen. Daar genoot zij zichtbaar van.

Op die dag was er voorts 's ochtends een speciale kerkdienst, 's middags een receptie waar velen haar kwamen feliciteren en waar zij prachtige cadeaux kreeg uitgereikt.

De Amigoe wenst deze evenoude dame nog erg veel sterkte toe en dat zij nog lang in de gezamenlijkheid moge optrekken in het leven.

*****

Twee voormalige gevangenen krijgen een compensatie van 14.000 dollar als schikking in een rechtszaak. Ze waren indertijd gebruikt als DOELWIT van honden die in training waren als politiehonden. De twee werden in een gevangenis van Texas tussen de negen tot tien honden geworpen en liepen daarbij verschillende bijtwonden op.

*****

De politie van Beverly Hills deed een inval in de woning van een free lance tv-nieuws FOTOGRAAF en haalde er ter waarde van een miljoen dollar aan fotografische apparatuur uit afkomstig van diefstal. De man werd vastgezet. Er waren legio klachten binnen gekomen bij de politie van mensen die de man fotografisch materiaal hadden geleend, maar het nooit meer terugkregen. Hij gaf zelf als verklaring dat hij die spullen allemaal nodig had om een eigen tv-productie te maken getiteld "De verslaggever". Hoe die eruit moet zien kan hij in de cel goed overdenken.

*****

De Amerikaanse zanger en gitarist van een heel aparte soort muziek, TINY TIM, biedt zich aan als vermaak- artiest op huwelijken. Hij trouwde zelf met Miss Vicky in 1969 tijdens de Tonight Show waar miljoenen naar gekeken hebben. Dat huwelijk liep op de klippen. Hij doet zijn nieuwe offerte overigens met enkele andere artiesten.

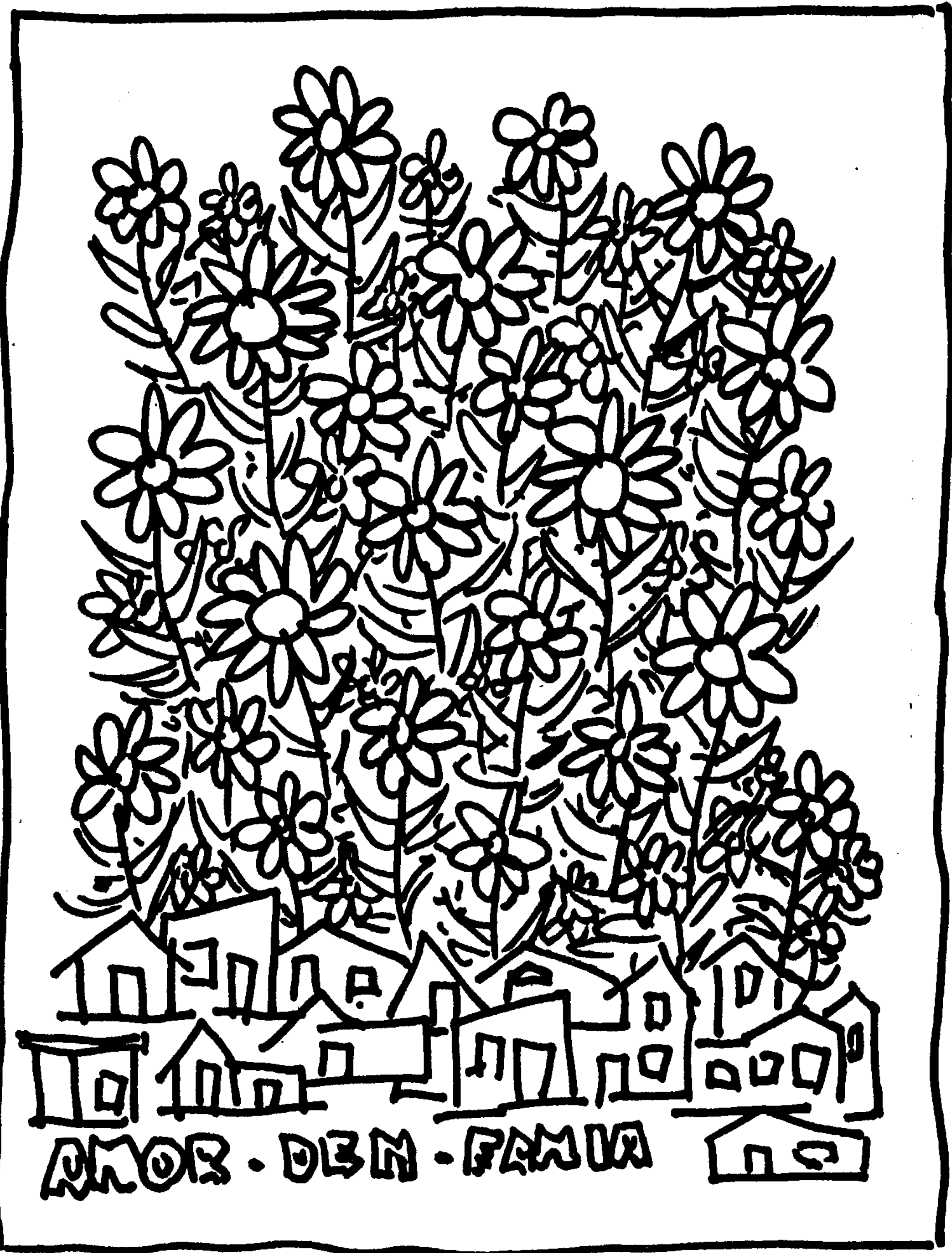
*****

Zanger GLENN CAMPBELL die eens een nummer 1 hit scoorde in de Verenigde Staten is niet zo te spreken over de houding van platen- maatschappijen. "Niemand kan een zelfportret maken als men voortdurend in je nek staat te blazen", zei hij boos. "Het is alsof mensen vragen: Michelangelo, waarom maak je de achterkant van het standbeeld net zo mooi als de voorkant? Die komt toch tegen de muur aan te staan, dus dat ziet niemand. Maar God ziet het, daarom. Daar ben je artiest voor. Het is tegenwoordig lastig om je liedjes verkocht te krijgen. De trends worden beheerst door twaalfjarigen".

*****

Koningin NOOR van Jordanië, de echtgenote van koning Hussein, heeft in Oostenrijk laten zien dat geld voor haar geen rol speelt. Of ze rust uit in haar villa in Kahlenberg met uitzicht over Wenen, of ze is aan het skiën in Zuers. De Oostrenrijkse economie vaart er wel bij. Het echtpaar heeft namelijk drie Oostenrijkse Daimlez-wagens gekocht met allerlei ingebouwde snufjes die per stuk 26.000 dollar kosten. Het Oostenrijkse politiecorps heeft evenveel wagens behorend tot de dienstauto's.

*****



prent van Paul Brenneker - kopierecht voorbehouden - no. 350

Muizen

MOSKOU — Jonge dansers van het Bolstoi-ballet in Moskou, die vinden dat zij meer steun verdienen of nodig hebben van het publiek, blijken in de verleiding te komen om kaartjes voor voorstellingen weg te geven, waarvan bekend is dat er weinig plaatsen te krijgen zijn. Zo onthulde de Russische krant Sovietskaya Rossia. Het bestaan van dit soort klappers op zich is niet zo vreemd. Maar in Moskou blijkt dit in sommige gevallen «uitgebouwd» te zijn tot «georganiseerde klappers». In dit geval gaat men meer kaartjes eisen of ook geld en gebruikt men daartoe «subtiele dreigementen», zoals het blad het noemt. Zoals het laten rinkelen van de telefoon van een danser of danseres gedurende de nacht voor het optreden. Of het na elkaar gaan kuchen als betrokkene opkomt. Zelfs heeft men kans gezien muizen los te laten in de zaal tijdens een solo van een der Bolstoi-leden.

*****

Mevrouw Sheryl Cooper, echtgenote van rock-zanger ALICE COOPER van wie zij wil scheiden, heeft op grote voet geleefd en wil dat leven doorzetten. Zij vraagt daarom voor zichzelf een alimentatie per maand van 5000 dollar en 2240 dollar per maand voor haar kind. Ze rekende uit dat zij bijvoorbeeld per maand 1200 dollar nodig heeft voor een huishoudster, 1300 dollar voor eten en drinken, 1200 doliar voor onderhoud aan auto, 1000 dollar voor recreatie, 400 dollar voor kleding en 400 dollar voor schoonheidssalons.

*****

Een voormalige senator die in de gevangenis rechten is gaan studeren, is toegelaten als ADVOCAAT in de staat Massachusetts. Hij werd daarvoor geschikt verklaard door een speciale rechtbank. Hij had in 1978 geprobeerd 40.000 dollar los te peuteren van een bouwbedrijf dat uit was op het krijgen van de constructie aan een universiteit.

*****

De Junior Jet Lounge is de deftige naam geworden van een speciale kamer die op het vliegveld Schiphol is ingericht voor KINDEREN die zonder begeleiding reizen. Jaarlijks reizen met de KLM alleen al ettelijke duizenden kinderen zonder begeleiding en waarvoor de maatschappij dan speciale regelingen treft. Er zijn zelfs opgeleide mensen die tegen betaling kinderen in de leeftijd van nul tot zeven jaar naar hun plaats van bestemming brengen. De kinderen van acht tot twaalf jaar mogen wel onbegeleid reizen. Voor hen bestaat bij de KLM althans een speciaal programma waarbij zij gedurende de hele reis onder de hoede staan van KLM- personeel. Het verblijf op Schiphol wordt nu aangenaam gemaakt met deze nieuwe wachtkamer.

*****

CURAÇAO AGENDA

NACHTDIENST eilandsgeneeskundige v.w.b. het derde distrikt gelieve tel.: 641658 te bellen en dan het antwoordapparaat af te wachten (dit geldt uitsluitend voor gouvernementspatiénten van Bandabao).

***

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag gesloten; de wacht heeft zuster Marsden, tel.: 614607 / 43647 en zuster Daal, tel.: 76728.

TANDHEELKUNDIGE KLINIEK: woensdagmiddag van 14.00-16.00 uur gelegenheid voor behandeling.

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.

***

BOTICA'S (nachtdienst)
Otrobanda: De Goede Hoop, tel.: 82857; Punda: Wilhelmina, tel.: 612380

***

DIVERSEN
DINSDAG
DIVERSEN
MOBIELE BANK: 08.45-09.30 uur Cas Chikito t/o pompstation; 09.45-10.20 uur Rooseveltweg t/o Nos Pan; 10.45-11.30 uur Boca St. Michiel; 11.45-12.30 uur COT; 13.00-13.45 uur Jandoret; 14.00-14.45 uur Julianadorp t/o supermarket; 15.00-15.45 uur Mahuma West t/o Esperamos.

***

BIOSCOOP
GOLDEN DRIVE-IN
21.00 uur *Jaws III* (actiefilm, Engels, 18 jr., *f*.5,-).

***

TELECURAÇAO

MAANDAG: 16.30 Lone Ranger; 17.00 TeleMatch; 17.30 Hubentud na Palabra; 18.00 Tele- Enfasis; 18.45 Telenovela: Ronda de Piedra; 19.30 The Challenger; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 Dance Fever; 21.00 60 Minutes; 22.00 Achterkant van het gelijk; 23.00 Tempoe pa Dios; 23.05 Sluiting.

DINSDAG: 16.30 Cartoons; 17.15 Count Down; 18.00 Different Strokes; 18.30 Kushina di Oro; 18.45 Telenovela: Ronda de Piedra; 19.30 TeleCuraçao Special; 20.00 Nositiero Tele-8; 20.30 Studio '83; 21.00 Revista Deportivo; 22.00 Mundu na Bista; 22.15 Big Movie; 23.15 Sluiting.

Amigoe

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n
Curacao N.A.
Giro 440.000
Bankrek.: nr. 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek.: nr. 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank n.v.
CURAGAO
Centrale (alle afdelingen)
672000

Directie: F.H. Oduber
Namens Antillean News Holding n.v.:
R.F. Snow

Hoofdredacteur:
Frans Heiligers
Overige leden Redaktie:
Toon van Dongen, Caroline Thode, Ronnie Rens, Laureen Ravelli-Schenk, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf).

ADVERTENTIE-AFDELING
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 7.30-16.00 uur;
Zaterdag 7.30-10.00 uur.
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren voor 3 uur binnen zijn.
Advertentie-afdeling (acquisitie):
Ingrid de Maayer, Viola Bernardus en Janny Naaldijk.

ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30-16.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag.
Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag voor 12 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE
(ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110,
tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landsmark.

BONAIRE:
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, Gouv. N. Debrotweg z/n, tel.: 8627.

SINT MAARTEN:
Abonnement en Advertenties:
Vance James, kantoor: tel.: 2283 - 3040; huis, tel.: 3072.

SABA:
Correspondentie: Wilma Nijhof, tel.: 2321 of 2318.

ST EUSTATIUS:
Vertegenwoordiger / Correspondent: Kenneth Cuvalay, Tijgerweg 4A m.m.v. Mona Heyman.

DEN HAAG
CORRESPONDENT
Frans Kok (tel.: 070-614911)

HILVERSUM
CORRESPONDENTEN
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

UTRECHT
Frans Croes (fotograaf).

WASHINGTON
Medewerker: Maarten Huygen (tel.: 202-3328984).

Persagentschappen: ANP en AP.
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, de Haagsche Courant, de Brabantse Pers.

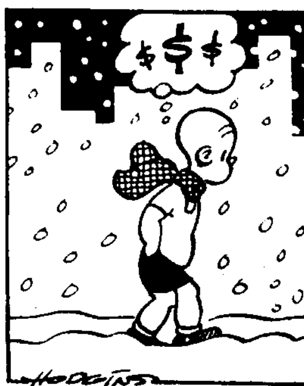
DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (abonnementen)
Curacao: Districo n.v., tel.: 70503, 70504 en 70304.
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr. 208.000, Maduro's Bank rek. nr. 286.330.08 en ABN rek. nr 11.15.626.
Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire (Abonnementen en Incasso): mv. A. Wong - Loi - Sing, Noord Salinja.

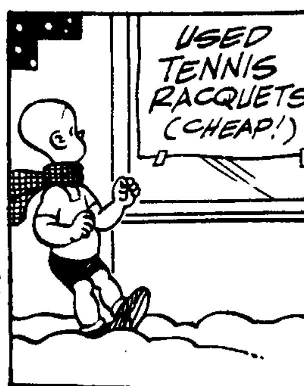
Losse nummers 50 cent.
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand.

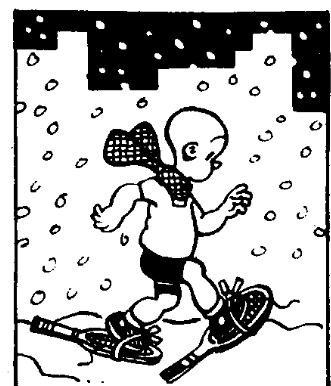
Buiten Antillen (Nederland):
NAfl. 80,15 per maand (luchtpost) of NAfl. 24,00 per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

HENRY ® By Jack Tippit



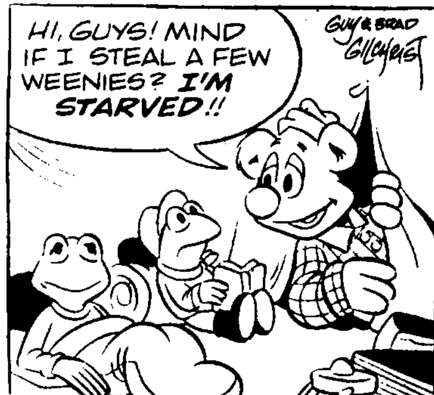






Jim Henson's™ MUPPETS

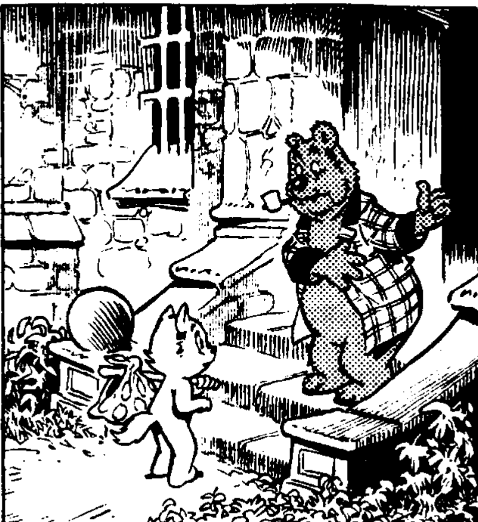
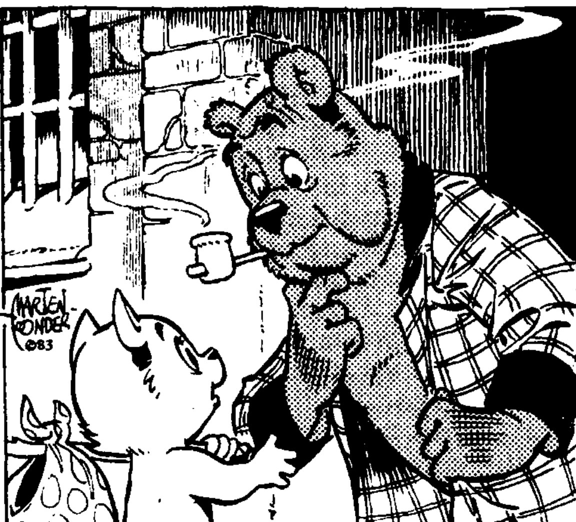






Heer Bommel en de zelfkant

Door Marten Toonder

01421 — Tom Poes was weer op weg naar huis, en hij besloot om langs Bommelstein te gaan om te vertellen wat hij beleefd had. Er stond daar echter een vrachtwagen voor de deur waaruit zware kisten naar binenn werden gedragen, en heer Bommel zelf liep toeziende heen en weer met een vreemdeling die aantekeningen maakte.

"Hebt u alles opgeschreven?" hoorde hij zijn vriend vragen. "En hebt u het voorvaderlijke borstbeeld bij de ingang niet vergeten?"

"Ik heb alles", mompelde de schrijvende heer. "Maar ik maak u er op attent, dat het aardig oploopt".

"Dat is geen bezwaar", verzekerde heer Ollie. "Geld speelt geen rol, zodat ik u nu meteen zal betalen als u even meekomt".

Ze verdwenen naar binnen en Tom Poes wachtte geduldig totdat de vrachtwagen en de bezoeker vertrokken.

"Wat gaat u doen?" vroeg hij, naar het bordes lopend. "Gaat u verhuizen?"

"Natuurlijk niet", zei heer Bommel. "Ik ga gewoon maar een reisje maken, en daarom heb ik voor de veiligheid mijn geld maar van de bank laten halen, en mijn papieren en zo. Mijn kelder is brandvrij".

"Maar dat is toch juist erg onveilig?" vroeg Tom Poes. "Er zijn tegenwoordig heel wat diefstallen".

"Daarom juist", zei heer Ollie. "Op zo'n bank kan van alles gebeuren, en nu kunnen we rustig op reis gaan, wat jij?"

BEETLE BAILEY ® By Mort Walker






QUINCY ® By Ted Shearer







AANTAL FAILLISSEMENTEN VALT ERG MEE

In aard van aangespannen zaken

Recessie op Hof van Justitie te merken

WILLEMSTAD— Het Hof van Justitie van de Nederlandse Antillen moest in 1983 veel cruciale beslissingen nemen. De sociale omstandigheden hadden wel degelijk hun effect op de rechtspraak, aangezien het aantal zaken dat zich in de in de sociale sfeer afspeelde toegenomen is. Zo verklaarde president van het Hof, mr Jaime Saleh desgevraagd aan de Amigoe.

Een groot deel van de belangrijke en cruciale beslissingen betrof vorig jaar zaken inzake de doorwerking van arbeidsovereenkomsten, na hun officiele vervalling, aldus Saleh. Voor wat strafzaken betreft was de hoeveelheid cocaïne- zaken in het oog springend, en dan vooral gezien de hoeveelheid buitenlanders die bij deze zaken betrokken waren.

REGISTERS

Bij het Hof wordt onderscheid gemaakt tussen diverse registers. Zo is er het **algemeen register**, waarin zaken van het gerecht in eerste aanleg opgenomen zijn, met uitzondering van onderhoudszaken, zaken voor voogdij- voorzieningen en ontbinding van arbeids- overeenkomsten. Onderhouds-zaken zijn ter bepaling van de betaling van alimentatie, terwijl de voogdij- voorzieningen zaken zijn voor benoeming van een voogd voor minderjarigen. Het aantal zaken in het algemeen register was vorig jaar 3425, een stijging van ruwweg 300 zaken vergeleken met de 3195 van 1982.

In het register voor **extra- judiciele zaken** zijn opgenomen de onderhoudszaken, voogdijvoorzieningen en ontbinding van de arbeids- overeenkomsten. Het aantal zaken in dit register was in 1983 1113, ook een stijging, vergeleken met 1982, toen er 793 van dit soort zaken geregistreerd waren.

FAILLISSEMENTEN

Mr Saleh zei dat er vooral een groei te bespeuren was in het aantal zaken van ontbinding van arbeids- overeenkomsten, vanwege de economische malaise. Vooral met het faillissement van de ALBO werd een fiks aantal bijgevoegd aan het aantal te ontbinden overeenkomsten. De ontbinding kan ook via het departement voor Arbeid en Sociale zaken geschieden, maar een verassend aantal bedrijven kiest de weg via het Hof, aldus mr Saleh.

Toch was het aantal faillissementen in 1983 meegevallen: vergeleken met 1982 toen er vijftien faillissementen waren was er de relatief kleine stijging tot 21 in 1983. Volgens de president van het Hof is dit relatief lage aantal toe te schrijven aan het feit dat men op de Antillen niet zo "faillisement- minded" is als bijvoorbeeld in Nederland. Daar was het aantal faillissementen gezien veel hoger, omdat de crediteuren daar veel vlugger een faillissement aanvragen. Opmerkelijk voor 1983 was ook dat vele van de faillissements- aanvragen voor bouwbedrijven waren.

In tegenstelling tot deze toenames is het aantal kort gedingen gedaald, van 310 in 1982 tot 287 in 1983. Volgens mr Saleh hoeft dit niks te betekenen, aangezien er in 1983 wel meer "zwaardere" zaken afgehandeld werden.

STRAFZAKEN

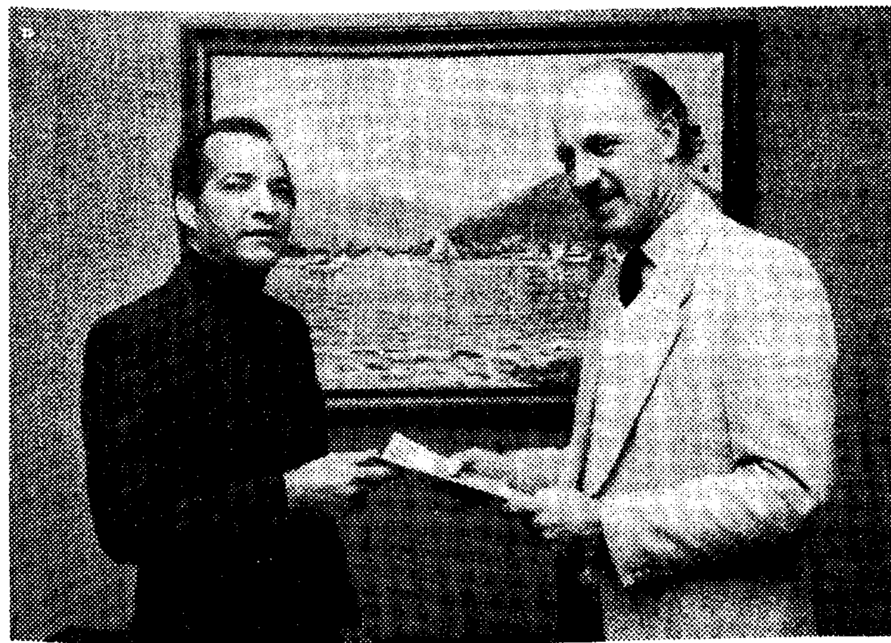
In totaal waren er 10.494 strafzaken in 1983 aanhangig gemaakt (vergelijk 1982: 9165). Dit aantal moet onderverdeeld worden in misdrijven en overtredingen. Het aantal misdrijven was vorig jaar 405 (1982: 381) en het aantal (verkeers-) overtredingen 10.044 (1982: 8.784). In 1983 hebben dus zo'n 1300 weggebruikers méér de verkeersregels overtreden, wat uiteraard een schrikbarend hoge toename is. Van de strafzaken hadden de meesten te maken met in- of doorvoer van cocaïne, aldus de president van het Hof. Opvallend daarbij was het aantal buitenlanders en vooral vrouwen dat erbij betrokken was. Die cijfers moeten nog verwerkt worden. Het aantal civiele zaken in het Hof bleef vorig jaar gelijk aan het jaar daarvoor, namelijk 248.

Expositie Ralph Prins in museum

WILLEMSTAD — In het Curaçaos Museum wordt zaterdagavond (14 januari) om half negen de opening verricht van een tentoonstelling van affiches, schilderijen en foto's van Ralph Prins. De heer Prins is voorts van plan om nog wat workshops te organiseren. Details daarover worden in een later stadium bekend gemaakt. Van 15 tot 21 januari is hij zelf van tien uur 's ochtends tot twaalf uur 's middags aanwezig in het museum om aan belangstellenden zijn werk toe te lichten.

ABVO vergadert met personeel Setel over cao

WILLEMSTAD— De vakbond ABVO vergadert vanmiddag met werknemers bij de Setel. In die buitengewone vergadering komen diverse punten ter discussie, waaronder de 2,8 procent indexering, het concept-cao, en het beleid van de Setel-direktie ten aanzien van de ter beschikking gestelde ambtenaren. Ook wordt er gediscussieerd over de benoeming van Antilliaanse counterparts voor buitenlandse direktie- leden en wordt het mandaat van de leden gevraagd om al deze punten eens onder handen te nemen, verklaarde ABVO-woorvoerder Shon Ma Schoop.



WILLEMSTAD — Door de heer Victor Hafkamp werd op het Antillenhuis in Den Haag een exemplaar van het Postzegelmaandblad "De postzegel Revue" aangeboden aan gevolmachtigde Minister drs Marco de Castro. De Postzegel Revue" is het eerste blad in Nederland dat de nieuwe Antilliaanse zegels met het profiel van Koningin Beatrix publiceerde.

Victor hafkamp is geen onbekende op de Antillen. Als Hoofd van de Caribische afdeling van Radio Nederland Wereldomroep heeft hij de Antillen vaak bezocht, heeft bijzonder goede contacten met Antillianen in Nederland en fungeert ook als Amigoe-correspondent in Nederland. Naast zijn werk bij de omroep is de heer Hafkamp aktief in de filatelie in Nederland en levert regelmatig bijdragen aan Nederlandse publikaties over zijn specialiteit. De heer Hafkamp heeft ook aandacht besteed aan de uitgifte van de Amigoe-zegels verleden week, ondermeer in het Algemeen Dagblad.

Op de foto: Drs. De Castro neemt "De Postzegel Revue" in ontvangst van de heer Hafkamp.

Inbrekers zagen ijzerwerk door

WILLEMSTAD— Een zaak aan de Roodeweg is binnengedrongen door het afzagen van een stuk ijzeren hekwerk. Vanuit de zaak zijn dozen met sloffen sigaretten weggenomen. Tevens is een bestelwagen die aan de zaak toebehoort gestolen voor een ritje. De wagen werd later op het Rif aangetroffen en voor onderzoek naar de wacht overgebracht. De recherche stelt een onderzoek in naar de daders.

Onenigheid over aard acties

Morgen ultimatum overheidsbonden

WILLEMSTAD— Uiterlijk morgen moeten de Centrale regering en de respektieve eilandgebieden van de Benedenwindse eilanden bekendmaken wanneer de 2,8 procent indexering aan hun werknemers uitbetaald wordt. Indien na die dag geen positief antwoord gekregen is, treden de overheidsvakbonden onverwijld in aktie. Voor de Bovenwindse eilanden is het ultimatum vastgesteld op 15 januari. Dat vermelden de bonden in een gezamenlijk verstuurd telegram naar de respectieve overheden.

Woordvoerder van de Unie van Vakbonden, Shon Ma Schoop verklaarde vanmorgen aan de Amigoe dat in de vergadering van vrijdag op Bonaire besloten is een telegram naar de overheden te sturen, met vermelding van het ultimatum. Schoop zei dat de vergadering op Bonaire "zeer moeilijk" verliep, omdat er meningsverschillen bestonden over te voeren akties.

Het aan de overheden verstuurd telegram eist uitbetaling van de 2,8 procent indexering, op een datum dat morgen door de overheden bekend gemaakt moet worden. Een afzonderlijk extra- telegram is naar de centrale regering gestuurd. Daarin zeggen de bonden niet te zullen toelaten of tolereren dat de regering aan hun "verworven rechten" tornt. Het is namelijk de centrale regering die veranderingen aan wil brengen in de landsverordening voor wat betreft de vakantie- uitkering en de indexering.

De beslissing van de unie van vakbonden om na morgen akties te beginnen indien de overheden negatief op het ultimatum reageren wordt tevens morgen aan de Staten bekend gemaakt. Morgen wordt de vergadering van de bonden met de Staten hervat, nadat het vorige week uitgesteld werd vanwege een conflict tussen Sitek bestuurslid Hugh Lopes en Statenlid Mac William.

De meningen waren op de vergadering te Bonaire verdeeld over te nemen akties. Uiteindelijk is, naar Schoop verklaarde, besloten dat elke bond zelf bepaalt welke akties het meest doeltreffend zijn. Maar wel worden bepaalde akties gecoordineerd om op hetzelfde ti dstip op de eilanden gehouden te worden, terwijl de bonden op de eilanden zelf ook samen akties opzetten, aldus Schoop.

Jaarwisseling op Antillenhuis

WILLEMSTAD— Kerst en jaarwisseling werden op het Antillenhuis te Den Haag naar behoren gevierd. Het voltallig personeel van het Kabinet voor Nederlands- Antilliaanse zaken (Kabna) was uitgenodigd. Ze nam samen met het personeel van het Antillenhuis afscheid van het oude jaar. Ook de minister van Nederlands- Antilliaanse zaken, Jan de Koning, was op de bijeenkomst aanwezig. Gevolmachtigde minister drs Marco de Castro die op de dag van de bijeenkomst jarig was, werd verrast met een geschenk, in de vorm van een trainingspak, door zijn personeel.

Shell en PWFC weer lijnrecht tegenover elkaar

Landsbemiddelaar is verontrust over cao

WILLEMSTAD — Landsbemiddelaar mr. Elco Karel is bijzonder verontrust over het verloop van de cao-onderhandelingen tussen de Shell-maatschappijen en de vakbond PWFC. De verontrusting van de Landsbemiddelaar vloeit voort uit een gesprek dat hij kort vóór het weekeinde met een PWFC-delegatie had.

De PWFC-leden spraken zich vorige week tijdens een algemene ledenvergadering categorisch uit tegen enige verdere vorm van inlevering. Verder dan hetgeen de onderhandelingsdelegatie van de PWFC in een laatste voorstel ter discussie had gebracht, wensten de leden niet te gaan. Zeker aan de vakantietoelage zal niet mogen worden getornd, stelden zij duidelijk. Pogingen van het bestuur hem ervan te overtuigen dat er toch op enigerlei wijze een bijdrage van de kant van de leden moet komen, haalden al evenmin veel uit.

Het laatste voorstel van de PWFC- delegatie, zoals ingediend op 20 december. behelsde ondermeer een looptijd van de cao van twee jaar, een indexeringsdrempel tot 2,5 procent, verminderde maatschappijbijdrage in de spaarregeling en een bonus-introductie bij positieve bedrijfsresultaten. Omdat de vakbond in verband met stopzetting van de vakantieuitkering een kort geding aanspande, vervatte zij aangaande de vakantietoelage geen clausule in haar voorstel. Het kort geding werd door de vakbond gewonnen.

Het vakbondsvoorstel werd door de Shell met een tegenvoorstel beantwoord. De maatschappij wensten een looptijd van drie jaar, een indexeringsdrempel van vijf procent en een vermindering van de vakatietoelage. Met het voorstel ten aanzien van de spaarregeling, en in grote lijnen ook met de clausule betreffende de bonus, gingen de maatschappijen accoord.

Shell en PWFC komen door het standpunt van de vakbondsleden weer lijnrecht tegenover elkaar te staan. De Shell liet immers duidelijk weten in haar tegenvoorstel dat hetgeen de vakbond te berde bracht onvoldoende tegemoet kwam aan het streven naar een reductie op de operationele kosten. General Manager van Shell Curaçao NV Jim Wilson gaf bovendien enige tijd geleden te kennen dat indien de kostenbesparingen niet optimaal kunnen worden doorgevoerd, een afbouw van de raffinaderij in de nabije toekomst, niet uitgesloten kan worden.

De onderhandelingsdelegatie van de Shell-maatschappijen heeft vanmiddag een gesprek met landsbemiddelaar Karel, waarbij zij de landsbemiddelaar haar jongste standpunt ter kennis zal geven. Verwacht wordt dat nog deze week Karel de beide onderhandelingsdelegaties bij zich zal roepen voor voortzetting van de CAO-onderhandelingen.

PLAATSELIJKE buien blijven mogelijk volgens de weerverwachting welke geldig is tot dinsdagmiddag twaalf uur. Het blijft verder licht tot half bewolkt. De wind kan van matig soms tot vrij krachtig toenemen uit oostelijke richting. Op Bonaire en Curacao was de minimumtemperatuur gisteren 24 graden.

17 Gewonden in weekend-verkeer

WILLEMSTAD— Vrijdag raakten drie personen gewond in zeventien aanrijdingen in het verkeer. De materiele schade was 22.900 gulden. Op zaterdag waren er dertien aanrijdingen, waarbij zes personen gewond raakten en er een materiele schade van 21.075 gulden geregistreerd werd. Zondag was het aantal gewonden weer drie, dit keer waren er negen aanrijdingen met een gezamenlijke schade van 10.550 gulden.

Ongeveer tien voor twaalf 's avonds was er zondag een aanrijding tussen een motorfiets en een personenauto op de naamloze weg tussen de Lindberghweg en Saliña. De bestuurder van de motorfiets reed naar links en kwaam tegen de voorzijde van de auto terecht. Hij kreeg schaafwonden aan zijn arm. Schade: ongeveer 400 gulden.

Dief in de kraag gevat

WILLEMSTAD— Als verdacht van diefstal uit auto's is de 26-jarige E.K. aangehouden en ingesloten. De man S.M. van 24 jaar is aangehouden en ingesloten in verband met diefstal met geweld, onder dreiging met een vuurwapen. De verdachte had uit een nummerkantoor aan de Winston Churchillweg 2000 gulden gestolen bij een overval. Ook aangehouden zijn S.B. van 23 en R.M. van 22 jaar als verdacht van een reeks diefstallen met braak. Ze zijn ingesloten.

Sanering standen ter sprake

Curaçao mindert schuld aan SVB

WILLEMSTAD — Het eilandgebied Curaçao heeft in december drie miljoen gulden ingelost van een totale schuld van vijftien miljoen gulden bij de Sociale Verzekeringsbank (SVB). Dat vertelde minister Harold Anastatia op de "meet the press".

De SVB heeft veel schulden openstaan bij de eilanden die de SVB-premies niet meteen afdragen maar eerst gebruiken ter verlichting van de financiele problemen. De schulden liepen evenwel flink op.

Curaçao heeft naast de inlossing van vorige maand in gemeen overleg besloten om maandelijks 780.000 gulden in te lossen. Op die manier kan het eilandgebied binnen een jaar helemaal bij zijn, aldus minister Anastatia. Curaçao houdt zich voorals nog prima aan deze afspraak, zei hij.

De regering heeft hieromtrent ook contact opgenomen met het Arubaanse bestuurscollege. Hoewel daar erkend werd dat er een schuld openstaat, meende het eilandsbestuur dat die lager is dan die welke het Land zelf heeft geraamd. Er is daarom besloten om een gemengde commissie te benoemen die de hoogte ervan moet bepalen. In principe is wel al de afspraak gemaakt dat zodra de schuldstand is bepaald, er nadere afspraken worden gemaakt over een geleidelijke terugbetaling en afdracht. De schuld van Aruba is kleiner dan verwacht, gaf minister Anastatia toe.

Overigens heeft Aruba ook nog een schuld van vóór 1977. Die wordt conform de afspraken met een miljoen gulden per jaar ingelost, zei hij.

Er is een eerste gesprek over dezelfde materie geweest met gezaghebber R. van Delden van Sint Maarten. De gesprekken moeten nog voortgezet worden.

Besprekingen hierover met de eilandsbesturen van Bonaire, Sint Eustatius en Saba moeten nog beginnen. Ook daar is het niet vreemd dat de SVB-premies niet naar afspraak worden afgedragen.

DP betreurt afwijzen verzoek voor enquête

WILLEMSTAD— De Democratische Partij betreurt de wijze waarop zijn verzoek voor een parlementaire enquete door de coalitie afgewezen is. De grote vraag voor de partij blijft of de coalitie zich aan het volk zal verontschuldigen indien later blijkt dat die enquete zonder meer noodzakelijk was. Zo verklaarde woordvoerder Raymond Bentoera van de rode partij op de radio.

In het programma van zaterdagavond op Z-86 ging de DP-woordvoerder weer in op de enquete die aangevraagd werd om uit te maken in hoeverre beschuldigingen, geuit aan het adres van ex-minister Jules Eisden, een basis van waarheid hebben. De twijfels die de DP heeft worden des te meer versterkt doordat de betrokkene zelf zich niet op overtuigende wijze verweerde tegen de beschuldigingen, aldus Bentoera. Een enquete is vooral nuttig voor de betrokkene zelf, omdat —indien blijkt dat-ie onschuldig is— hij van alle blaam gezuiverd zal zijn, meende Bentoera.

Bovendien moeten de coalitieleden in rekening houden dat ze op de eerste plaats het volk vertegenwoordigen en het algemeen komt.(Dat moet ook voor de DP gelden - RED).

Na mishandelen van Curaçaoënaar

Racisten opgepakt in Amsterdam

AMSTERDAM — Na het mishandelen van een 41-jarige op Curacao geboren man op het Damrak in Amsterdam zijn twee jongelui aangehouden wegens hun racistisch optreden. Deze beide mannen hadden namelijk bij het mishandelen van hun Antilliaans slachtoffer ook discriminerende en racistische taal uitgeslagen. De achttienjarige J. V. en de één jaar oudere F. L. zijn door de politie aangehouden. Een van hen is een zogenaamde skinhead.

Het slachtoffer liep op het trottoir van het Damrak toen hij zonder enige aanleiding een klap in zijn gezicht kreeg van een van de twee jongelui op een brommer. De Antilliaan waarschuwde meteen de politie die niet lang daarna de twee racisten aanhield. Tijdens de aanhouding uitte L. allerlei racistische taal, aldus de politie-woordvoerder. Zo had L. het over het feit dat het toch onzinnig is dat men wordt aangehouden «voor het slaan van een nikker». Ook in de politieauto bleven de twee aangehoudenen op hun racistische toer. Tijdens de voorgeleiding voor de hulp-officier bracht L. de Hitler-groet en riep daarbij het van de Nazitijd bekende: Sieg Heil. Daarna hief hij een Duits Nazi-lied aan.

Deze L. is een zogenaamde skinhead. Hij werd indertijd ook verhoord in verband met de dodelijke steekpartij op de Damstraat, waarbij de vijftienjarige Curacaose jongeman Kerwin Duinmeijer om het leven kwam. Zo meldde de politie. L. zei tijdens het verhoor dat hij veel omgang had met mensen van het Nationale Jeugdfront en de Vikingjeugd, in welke organisaties de Nazi-ideeen voortleven zoals over de raszuiverheid van het blanke ras en zijn haat tegen al wat niet-blank is.

Protestante HAVO / VWO niet waarschijnlijk

Gesprek over eisen RC vervangen noodlokalen

WILLEMSTAD — Gedeputeerde van Onderwijs ing Willy Franco zal deze week in vergadering bijeenkomen met het hoofd van DOW, de leiding en het schoolbestuur van het Radulphus College. De bedoeling is om gezamenlijk een eisenpakket samen te stellen met betrekking tot de vervanging van de noodlokalen van deze middelbare school. Vijfenzeventig procent van de financieringskosten zullen uit de pot van de ontwikkelingssamenwerking met Nederland komen.

Van gedeputeerde Franco werd vanmorgen vernomen dat het Nederlandse financieringsaandeel onlangs officieel werd goedgekeurd. De bedoeling is met de gelden en de 25 procent eigen inbreng de barakken op het schoolterrein te vervangen. De kern van de zaak is, aldus Franco, dat we de zaak gaan opruimen. Vervanging van de noodlokalen voor permanente lokalen wilde hij overigens niet als een uitbreiding van de school kwalificeren. Waar het op neerkomt, hetgeen aan protestants leerlingen nu overbleef te gering om een nieuwe school te kunnen vullen.

GELDVERSLINDEND

De VPCO diende weliswaar een op zich eenvoudig lijkend voorstel in voor realisering van een HAVO/VWO; maar of die ook werkelijk zo makkelijk te verwezenlijken is, is nog maar de vraag, vindt de gedeputeerde. Betaling van de benodigde leerkrachten, inrichting van de lokalen en de andere faciliteiten zijn allemaal geldverslindende factoren waar hij niet omheen kon. Of het eilandgebied zoiets kon bekostigen moet dan ook tergege bekeken worden, zei hij.

Aan de dienst Onderwijs en Kultuur werd ondertussen het VPCO-voorstel wel voor advies doorverwezen. De gedeputeerde dacht binnen afzienbare tijd van O & K een antwoord te kunnen ontvangen. Daarna pas zal over een mogelijk protestantse HAVO/VWO-school een beslissing kunnen worden genomen.

legde hij uit, is dat het geheel door constructie van nieuwe lokalen beter functioneerbaar wordt gemaakt.

PROTESTANTSE HAVO/VWO

Franco zei te verwachten dat verbetering van de schoolfaciliteiten ook een grotere aanname van leerlingen met zich mee zal kunnen brengen. In dat licht bezien heeft hij er derhalve een hard hoofd in of de door de Vereniging Protestants Christelijk Onderwijs (VPCO) nagestreefde opening van een protestantse HAVO/VWO gerealiseerd zal kunnen worden. De vraag is of het leerlingenaanbod investering in een nieuwe Havo-school rechtvaardigt, stelde Franco. Als immers alle protestants-christelijk gezinde leerlingen van de bestaande HAVO/VWO-scholen worden gehaald om naar een eigen school te gaan, kan dit betekenen dat de bestaande scholen moeten inkrimpen. Die blijven dan zitten met een teveel aan leerkrachten, materialen en gebouwen. Anderzijds achtte hij



ARUBA AGENDA

LOSSE NUMMERS OP Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, La Fama, Piet Soda Fountain en Refresqueria Ingrid.

NOORD: Panaderia Turibana.

SAN NICOLAS: Nicolas Store; De Wit Stores in Sheraton hotel; Van Dorp in Americana; Holiday Inn Drugstore en Van den Berg Giftshop in Dr. Horacio Oduber Hospitaal.

KANTOORUREN: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 22950, 21639 en 22316.
Pageboy: 027-774.

Bankrek. nr.: 248-1 Barclays Bank.
Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 110.

ALARMCENTRALE: 115.

BIOSCOPEN
ORANJESTAD
Boulevard Theater: 20.30 uur *Staying Alive* (14 jr.).
Rialto: 20.00 *Something short of Paradise* (14 jr.).
BALASHI
Drive-in: 20.30 uur *Chained Heat* (18 jr.).
SAN NICOLAS
Principal: 20.30 uur *Bad Timing* (18 jr.).

...

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288/25543; Savaneta en Brazil: tel.: 47020/48301; San Nicolas: tel.: 45906; Dakota: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kantoor).

...

BOTICA'S: Oranjestad: Oduber, tel.: 21780; San Nicolas: San Nicolas, tel.: 45712.

WACHTREGELING DOKTOREN
San Nicolas en Savaneta: dokter O. Ponsé, tel.: 48833.
(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander oneluk gelieve Alrmcentrale op te bellen, tel.: 115)

***

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATON CENTRE: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

ESSO SERVICE CENTRE (Oranjestad): **24.00 uur per dag geopend** (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

DOKTER HORACIO ODUBER HOSPITAAL (tel.: 24300): bezoekuren 15.00-15.45 / 18.30-19.30 uur.

ALLIANCE FRANÇAISE D'ARUBA: iedere maandag van 19.30-20.30 uur cursus voor gevorderden; dinsdag van 19.30-20.30 uur conversatielessen; woensdag van 19.00-20.00 uur cursus voor beginners - Colegio Arubao.

...

DINSDAG
DIVERSEN
WIT GELE KRUIS (consultatieburo's)
zuigelingenbureau
08.00-11.00 uur te Noord;
08.00-11.30/13.00-15.00 uur te San Nicolas.
(peuter- en kleuterburo's worden voortaan volgens afspraak gehouden)

TOERISTENSCHIP: 16.00-24.00 uur "Royal Oyssey".

BIBLIOTHEEK ALLIANCE FRANÇAISE: om de twee weken op maandag geopend van 16.00-18.00 uur - Bilderdijkstraat 13.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (Oranjestad): openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-20.00 uur; dinsdag van 09.00-12.00/13.30-17.00 uur; donderdagavond gesloten en 's middags open van 13.30-17.00 uur.

FILIAAL SAN NICOLAS: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 09.00-12.00/13.30-17.30 uur; dinsdag van 13.30-17.30 uur; donderdagavond de hele dag gesloten.

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARIO DAKOTA: dinsdag en vrijdag van 16.00-20.00 uur geopend.

STICHTING TOT BEVORDERING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planea): dagelijks van 08.00-12.00/13.00-16.00 uur - Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833, toestel 219/225.
Bij de praktijken in het Wit Gele Kruisgebouw: dinsdag 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat/Emmastraat, tel.: 23168; woensdag: 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 39C, tel.: 28288; donderdag: 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota.
Centro di Bario Dakota, Pampoenastraat 19, tel.: 23822; donderdag: 08.00-10.00 uur.
Club Caiquetio, Paradera 47A, tel.: 24280; dinsdag: 08.00-10.00 uur.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Zuidstraat 7A, tel.: 23145): open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

LIGA DI MARIA (San Nicolas): iedere maandagochtend van 08.00-12.00 uur kan pakjes Ayudo Social opgehaald worden - Milagrosa Center, Theresiaplein 6.

SHASA (Stichting Hulp aan Slechthorenden Aruba), Engelandstraat (Lionsgebouw t/o Eagleclub), is dagelijks geopend van 08.30-12.00/13.00-16.30 uur.

...

Ruim tien mille voor Miami-reizen filmploeg

Zaandam betreurt geringe interesse voor begroting

ORANJESTAD — Gedeputeerde Remy Zaandam kwam hedenmorgen als eerste lid van het Bestuurscollege aan de beurt om in de eerste ronde de leden van de raad te beantwoorden op de vele vragen. Hij betreurde het dat er allerwege — tot aan de persmedia toe — zo bitter weinig belangstelling bestaat voor deze begrotings- behandeling.

De heer Zaandam ging nog even in op het feit dat naar de UNESCO- vergadering in Parijs niet de minister van Cultuur, mej. Margo Croes, werd afgevaardigd doch de minister van Onderwijs, Jacques Veeris. In de ministerraad zou gezegd zijn, aldus vertelde de gedeputeerde, dat dit te moeilijk was voor de minsiter van Cultuur, doch de achtergrond was dat er in Parijs beslissingen genomen moesten worden over bepaalde beschikbare fondsen. De heer Veeris keerde terug en verklaarde via Radio Nederland Wereldomroep dat hij fondsen voor Curaçao — dus niet voor de Antillen — had gekregen voor de binnenstad van Willemstad.

Sprekend over de Voorlichtingsdienst wees de gedeputeerde erop dat op verantwoorde wijze bezuinigd wordt, daarom kan niet op het voorstel van een lokale public relations firma worden ingegaan om de Voorlichtingsdienst te reorganiseren. Wat de kosten betreft voor het tweemaal een filmploeg naar Miami zenden om opnamen van de algemeen adviseur Betico Croes te maken, liet Zaandam de raad weten, dat dit de eerste keer 6790 gulden en de tweede maal 5379 heeft gekost. Het voorstel om via de Voorlichtingsdienst de activiteiten van het BC te activeren, nam de gedeputeerde over. Hij wees er in dit verband op dat er reeds een afspraak is met waarnemend hoofd van AVD om op dinsdag en vrijdag na de vergadering van het BC, de gedeputeerde van Voorlichting te bellen of er wat besloten of besproken is in het college dat voor publicatie klaar is.

De heer Zaandam besprak eveneens de situatie bij de Brandweer en wees erop dat ondanks dat er technisch dringend uitbreiding moet komen nog steeds met een minimale bezetting van 87 man moet worden gewerkt. Sprekende over de CITRO vertelde de gedeputeerde dat het college afgelopen week een brief om subsidie had ontvangen. De heer Zaandam roemde het goede werk dat CITRO in samenwerking met de Arubaanse overheid verzet. Ondermeer werd door de overheid de oude loodsboot Arashi beschikbaar gesteld. Iedere keer dat uitgerukt wordt voor opsporingsgevallen worden de kosten door de overheid betaald. Het is een jonge organisatie, aldus Zaandam, waarvan de mensen zich belangeloos en niet zelden met levensgevaar inzetten. Het is een plicht deze organisatie te helpen omdat het een deel van de verantwoordelijkheid van de gemeenschap is. De heer Zaandam kondigde aan dat de CITRO geholpen zal moeten worden met een eenmalige subsidie van 40.000 gulden en zei te verwachten dat ieder lid van de Eilandsraad hieraan steun zal geven.

"De reden waarom Aruba met drie man vertegenwoordigd was op het in Bogotá gehouden congres over sport en recreatie voor gehandicapte personen, was om de zetel van dit congres voor 1984 te vragen. Dit vragen kan je beter doen door persoonlijk aanwezig te zijn dan dit per brief af te handelen". Aldus gedeputeerde Remie Zaandam in antwoord op vragen over sportinstituut IDEFRE.

Het resultaat van dit bezoek was dat Aruba de zetel kreeg voor het congres dat in oktober dit jaar zal plaatsvinden.

Over de relatie ASU/IDEFRE en het Bestuurscollege, zei de gedeputeerde dat de ASU een particuliere organisatie is waarin het BC niets te zeggen heeft. Het standpunt van het college is, dat de ASU met activiteiten komt en dat het BC hierbij hulp biedt. De gedeputeerde zei te hebben vernomen dat de ASU al twee jaar geen jaarvergadering heeft gehouden. Hij werd zelfs benaderd door personen die stelden dat 37 clubs plannen hebben om een nieuw overkoepelend sportorgaan op te richten en dat hierbij de hulp van het BC wenselijk is. Gedeputeerde Zaandam was van mening dat het niet zover hoeft te komen, maar dat in ASU-kringen zelf de handen uit de mouwen gestoken moeten worden.

ORANJESTAD — Een dode — de eerste van 1984 — en vijf zwaar- en twee lichtgewonden en een materiële schade van ruim zestienduizend gulden waren de tol van een frontale botsing welke zaterdagavond kort voor negen uur op de weg van Paradera ter hoogte van Bamboocoo Bar plaats had. Het slachtoffer dat dodelijk gewond raakte, was de 43-jarige Izaak Onberto Nicolaas van Weg Kustbatterij 1, manager van het Americana hotel-casino. Hij laat twee kinderen achter, die enige tijd geleden ook hun moeder verloren hebben als gevolg van een auto- ongeluk op Curaçao. Hij zat naast de bestuurder van een der wagens, die zelf met een stevige heupfractuur en hersenschudding in het ziekenhuis moest worden opgenomen. In beide wagens zaten ouders met hun gezinnen — totaal negen personen, van wie slechts een klein jongetje met de schrik vrij kwam. De overige slachtoffers werden met hersenschudding, fracturen en andere verwondingen in het ziekenhuis opgenomen. De beide wagens — zie foto's — werden totaal vernield.





Zakenvaria

ONOFFICIEEL GING zaterdagavond de Pizza Pub van start op de plaats waar korte tijd geleden nog auto's gewassen konden worden aan de L.G. Smith Boulevard (Spark and Clean). De heren Alwin Lasten en Kenneth Ecury hebben het geheel overgenomen en dankzij de medewerking van Camar nv van Chelito de Kort werd er in een korte tijd een aantrekkelijke zaak van gemaakt. Dat moet ook wel als ruim een kwart miljoen gulden hierin werd geïnvesteerd. De naam werd Pizza Pub omdat dat de specialiteit wordt, maar het menu vermeldt ook andere gerechten. Wat belangrijk is — in de ochtenduren is er weinig op dit gebied in Oranjestad — het bedrijf is 24 uur per dag geopend. Uit de Verenigde Staten kwam een specialist over om het personeel op te leiden, terwijl Karin Martha, vroeger werkzaam bij Talk of the Town, de scepter zwaait. En wat erg belangrijk is: het bedrijf verschaft aan 24 personen dagelijks een boterham.

Conar niet meer ongeslagen bij zaalvoetbal

ORANJESTAD — In de zaalvoetbal- competitie verloor Conar — na 9 overwinningen zonder verlies — zijn ongeslagen positie. Het was Colegio Arubano dat erin slaagde Conar met 7-6 te kloppen. Met deze overwinning heeft Colegio zijn aantal punten op 14 gebracht. In de tweede wedstrijd won Bouwmaatschappij met 6-3 van Hooiberg Stars. Vrijdag zal een begin worden gemaakt met de beslissingsseries in de verschillende categorieën.

Heineken

Den Carnaval 30, no keda sinta.

Rubriek gesponserd door:

Mercurius Trading Co.

DE EERSTE activiteit van het dertigste Arubaanse carnaval was zaterdagavond een bescheiden begin met een T-shirt jump up door de straten van Oranjestad. De optocht vertrok vanaf de L.G. Smith Boulevard en trok onder de tonen van drie brassbands naar Oranjestad. Het was gezellig en vooral op de Boulevard was het bijzonder ruim voor de jumpende menigte. De algemene indruk was dat de Raad van Elf met dit gedeelte als begin van de grote carnavalsoptocht te nemen een goed advies heeft uitgebracht dat zeker opvolging verdient.

****

VAN DE POVA- club gingen gisteren de beentjes van de vloer met een geslaagde "warm up" dans. De stemming begint er in te komen.

****

BIJ DE HANDEL zit de stemming er zeker niet in. "De SAC zal van ons horen", zo liet een verbolgen handelaar ons dit weekeinde weten. Dat de SAC haar Raad van Elf voor spek en bonen laat zitten, komt voor rekening van de SAC, maar wij zijn **niet van plan voor spek en bonen te gaan zitten. Deze week nog wordt een vergadering van de** handelaren in Oranjestad gehouden — de ORMA — die op zijn agenda heeft staan het trekken van de carnavalsoptocht door de binnenstad van Oranjestad en dat tegen alle adviezen in, niet alleen van de Raad van Elf, maar ook van politie en brandweer. De handel heeft al teveel schade de afgelopen jaren geleden bij het trekken van de optocht door de Nassaustraat, aldus betrokken handelaar. Beschadigde daken, voorgevels en nog veel meer. Dat moet afgelopen zijn.

****

OP HET MENU van de Essoclub staat dit jaar geen spek en bonen. De club gaat weer actief aan carnaval deelnemen en heeft reeds contacten gelegd met leden en oud- leden om samen wat voor carnaval te brouwen. Inlichtingen kan men bij de Essoclub bekomen.

****

AFRICAN KILLER Bees is de groep waarmede Dudu Adonis van Dakota naar Oranjestad zal trekken om deel te nemen aan de grote carnavalsparade. Honing heeft men genoeg, maar er zijn nog wel enige bijen nodig, die zich kunnen aanmelden bij Dudu Adonis (telefoon 22033).

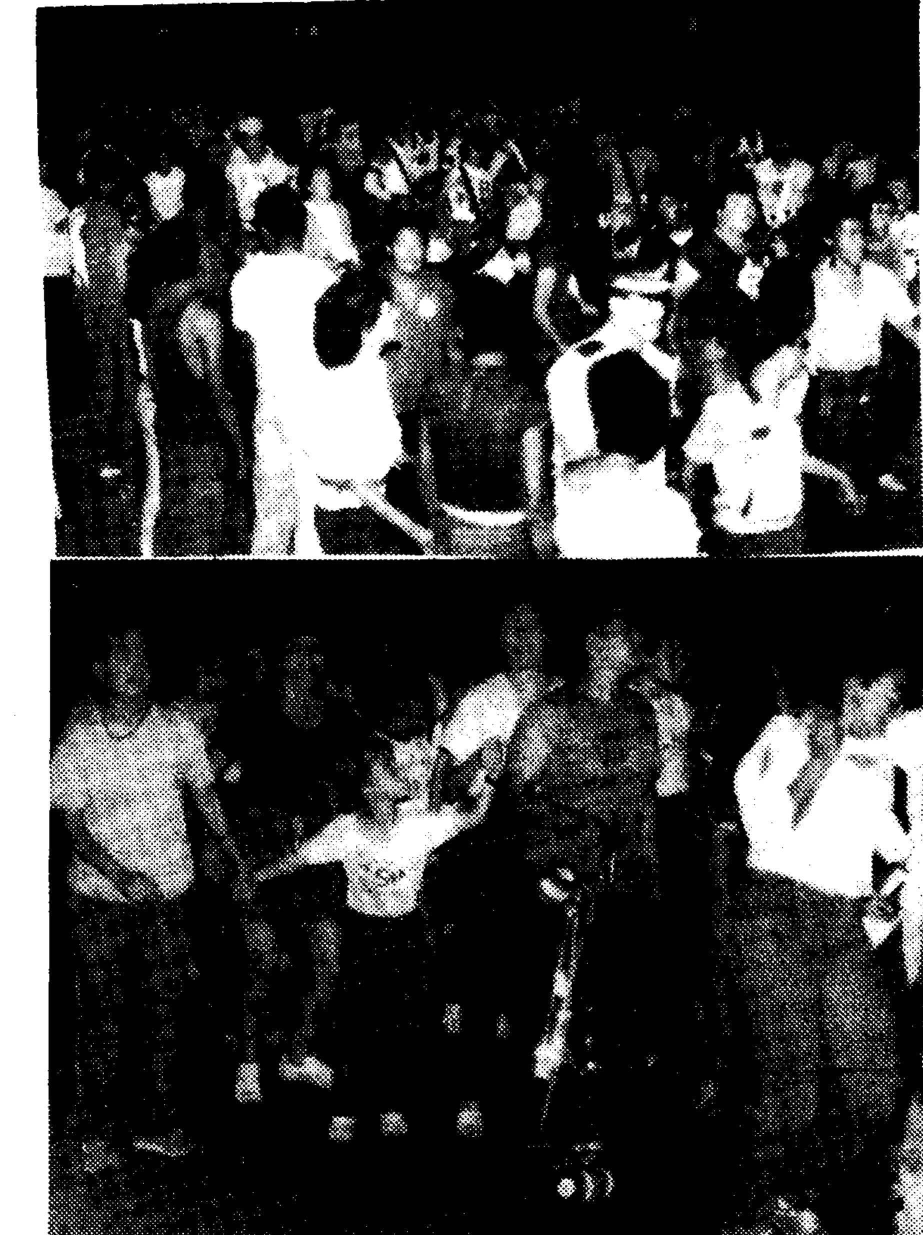
****

AANSTAANDE zaterdagavond worden de 21ste jeugdprins en -pancho in de Caiquetíoclub gekozen, terwijl er de volgende dag om zes uur ook in de Caiquetíoclub een verkiezing van de kinderprins en -pancho is. Aanmeldingen bij het SAC- kantoor.

****

AANMELDINGEN voor het Tumba jeugdfestival op 10 februari in het RCA Centrum en het Calypso jeugdfestival op 17 februari in het Lago Sportpark kunnen ook nu reeds plaats hebben bij het SAC- kantoor. **Er wordt gestreden om de eer in groepen van zes tot twaalf jaar en van dertien tot zestien jaar.**

****



Weinig animo om te wachten

MEP: 1 juli dit jaar onafhankelijk

ORANJESTAD — Te Rooi Lamoenchi werd gisteren een druk bezochte bijeenkomst van wijkleiders, bestuursleden en aanhangers van de MEP gehouden. Het doel van deze bijeenkomst was om de MEP- aanhangers op de hoogte te stellen van de laatste politieke en andere ontwikkelingen die de MEP raken.

Opnieuw werd stevige kritiek geleverd op de PPA en Benny Nisbet die nog steeds het kabinet- Martina overeind houden en — volgens de MEP- sprekers — de rechten van de meerderheid van het Arubaanse volk vertrappen. Ook het Openbare Ministerie en de Justitie kregen kritiek te horen.

Duidelijk lieten de aanwezige MEP- aanhangers weten dat zij er onder de huidige omstandigheden bitter weinig voor voelen om met de aparte status tot januari 1986 te wachten. De roep werd gehoord dat Aruba reeds op 1 juli van dit jaar de aparte status moet krijgen. Tot slot van de vergadering werd een voorstel gelanceerd dat Aruba per 1 juli 1984 unilateraal onafhankelijk moet worden, omdat men onder de huidige omstandigheden geen andere uitweg ziet.

Zoals bekend heeft de minister voor Antilliaanse Zaken, drs. Jan de Koning — die binnenkort een werkbezoek aan de Antillen brengt — reeds zeer duidelijk op uitspraken van Betico Croes voor vervroegde aparte status, laten weten dat dit "ondenkbaar" is. Nederland houdt zich aan de datum van 1 janauri 1986 voor ingang van de aparte status.

TELEARUBA

MAANDAG: 17.30 Battle of the Planets; 18.00 The Muppet Show; 18.30 Animals, Animals (The Ape); 19.00 Telenovela: Ronda de Piedra; 19.30 Charla di Gobierno; 20.00 Telenoticias; 20.30 Panoramiek; 21.00 Flamingo Road (The Victim); 22.00 Achterkant van het Gelijk (De Solidariteit); 23.00 Resumen di Noticias; 23.05 Sluiting.

DINSDAG: 17.30 Mr. Magoo; 18.00 Little House on the Prairie (Meet me at the Fair); 19.00 Telenovela: Ronda de Piedra; 19.30 13 Musical; 19.45 Seguridad den Trafico; 20.30 Culturama; 21.00 Telesport; 22.00 Hill Street Blues (Final Legacy); 23.00 Resumen di Noticias; 23.05 Sluiting.

Begin bij jezelf

HET BESTUURSCOLLEGE begon vanmorgen in de Arubaanse Eilandsraad met het in eerste ronde beantwoorden van de vele vragen, die gesteld werden. De raad is inmiddels de vijfde week ingegaan van behandeling van de begrotingen 1984. De Voorlichtings- gedeputeerde sprak vanmorgen zijn teleurstelling uit dat er bij de bevolking zo weinig belangstelling bestaat, hetgeen hij toeschreef aan het feit dat het volk boos is over de huidige politieke situatie op de Antillen. Voorts liet hij een verwijt horen aan de persmedia dat weinig of geen aandacht wordt besteed aan de begrotings- vergaderingen. Het verwijt van de gedeputeerde raakt kant noch wal. Hoe is het mogelijk van dit soort eilandsraadsvergaderingen een behoorlijk verslag aan luisteraars of lezers voor te leggen? Het zou alleen maar meehelpen om het hoogste bestuursorgaan van Aruba nog belachelijker te doen maken en daar danken velen voor. Zo lang geen behoorlijke vergaderingen op goed peil worden gehouden, is het onmogelijk een behoorlijk verslag te maken.

Het wordt de hoogste tijd dat in de Arubaanse Eilandsraad orde op zaken wordt gesteld. Men dient in eigen kring te beginnen. Wanneer leden praten, is de bestuurstafel grotendeels leeg. Wanneer bestuursleden praten, zijn weinig Eilandsraadsleden in de zaal. Men stelt vragen en komt niet eens luisteren naar de antwoorden.

Behoorlijk op peil staande debatten worden practisch niet gevoerd; steeds weer oude koeien uit de sloot halen. Politieke aanvallen, beschuldigingen enz. Daarmede is Aruba niet gediend.

Wil het Bestuurscollege meer belangstelling voor de begrotings- behandeling, meer belangstelling voor de raadsvergaderingen, ruim dan eerst de augiastal van haat en nijd op. Respecteer de minderheid, terwijl anderzijds het tijd wordt dat de minderheid door haar optreden respect afdwingt. Geeft niet de schuld aan anderen, maar begin bij jezelf.

Ook aanval vanuit lucht gemeld

Arubanen onheus op Punto Fijo-vliegveld behandeld

ORANJESTAD — Zes uit Aruba afkomstige kleinere vliegtuigen van Lee Air, Oduber Aviation en particulieren met ruim dertig personen hebben de afgelopen zaterdag de gehele dag vastgezeten op het vliegveld van Punto Fijo. Zij mochten het vliegveld niet verlaten.

Oorzaak van deze aanhouding zou zijn, aldus een verklaring van de autoriteiten van het vliegveld, dat uit Aruba een telex- boodschap werd ontvangen dat aan boord van een der vliegtuigen zich verdovende middelen zouden bevinden. Dit bericht werd zondagmorgen op Aruba door waarnemend commissaris Peterson naar het rijk der fabelen verwezen. "Wij weten van niets en wij hebben ook geen telex- boodschap gestuurd", aldus commissaris Peterson.

Overigens was dit geval voor het personeel van Avis geen gelukkige dag om het zilveren bestaan van Avis-Aruba te vieren. Met drie vliegtuigen was men 's morgens naar Punto Fijo gevlogen om in Maracaibo eens gezellig te gaan eten en daarna terug te keren naar Aruba. Er kwam niets van terecht. Het enige eten dat men — na veel moeite — kreeg, was wat eten uit een snackbar op de luchthaven. Doodvermoeid van al die problemen keerde het gezelschap zaterdagavond op Aruba terug. Bij de Venezolaanse consul- generaal op Aruba zal een protest worden ingediend tegen deze onheuse behandeling.

Betico Croes:

MEP niet in kabinet waarin ook PPA zit

ORANJESTAD — MEP-leider Betico Croes gaf in Telenoticias een korte verklaring over de besprekingen die hij gistermiddag voerde met gouverneur drs. Rene Romer en minister president Don Martina.

Hij liet weten dat naar een mogelijke oplossing wordt gezocht waarbij de suggestie werd gedaan dat het huidige kabinet dat gesteund wordt door twaalf Statenleden blijft bestaan. De heer Croes was van mening dat begonnen dient te worden om het destijds overeengekomen en door alle politieke partijen ondertekende programma van Sint Maarten af te werken. De modificatie hiervan zou een basis voor een nieuwe regering kunnen vormen. Opnieuw stelde de MEP-leider bijzonder duidelijk dat de MEP niet overweegt in een nieuwe regering te gaan waarin de PPA zit, een partij die volgens de heer Croes door zijn houding en optreden de bevolking van Aruba beledigde. Uitgegaan dient te worden dat de meerderheid op alle eilanden deel uit moet maken van de nieuwe regering. De heer Croes stelde dat men door zal gaan met te zoeken naar de mogelijkheden om een nieuwe regering op solide basis te vormen. Men zal hem laten weten wanneer weer bijeen gekomen wordt, waaraan dan ook andere politieke partijen zullen deelnemen.

Softbaltoernooi Amigoe is zondag

ORANJESTAD — Op het Kibayma Ballpark te Tanki Leendert gaat zondag een softbaltoernooi van start, dat door Companashi Amigoe All Stars wordt georganiseerd in het kader van het eeuwfeest van de Amigoe. Op deze wijze willen de Amigoe All Stars dank brengen aan de Amigoe voor de positieve bijdrage die al die jaren aan de sport op Aruba werd gegeven.

De openingswedstrijd om tien uur gaat tussen Ponton Stars en DOW Pampers, om 12.00: White Label Sluggers - Savaneta Stars; 2.00: Kibayma - Charlies Demons en 4.00 uur Astros tegen POVA. Om twaalf uur wordt in het kader van dit Amigoe- festijn een dominowedstrijd gespeeld tussen Tropicana Inn en Deportivo Stadion. Plannen bestaan ook — in kringen van RCA is hierover overleg gaande — om in het kader van 100 jaar Amigoe een veteranen voetbaltoernooi [illegible]

Uitreiking van RCA-plakkaten

ORANJESTAD — Tijdens een eind van het jaar barbeque van [illegible] ... sportwoordvoerden, mitsonders, een trofee overhandigd aan Eddy Bracco als de best gedisciplineerde speler en Rafael Barrera als de waardevolste speler van RCA eredivisie team in 1983. Ook Dominico Kock, keeper van Inter kreeg een plakkaat als de keeper met het beste doelgemiddelde van de Fedevota 1983 competitie. De RCA [illegible] waarderingsplakkaten uit aan Mai Ras, [illegible], Jenchi Orman, Jo [illegible] Maiky Pisgal [illegible] RCA [illegible] RCA [illegible] verrast [illegible] uit dank voor [illegible] dat hem [illegible] door Jenchi [illegible]

Zakennieuws

IN DE WILHELMINASTRAAT [illegible] gevestigd in [illegible] De opening [illegible] Barbosa [illegible] in de [illegible] voor de zaken [illegible] en [illegible] zo goed dat verhuizing naar een groter pand nodig was geworden. Het buitenaanzicht van het bedrijf is ook bijzonder aantrekkelijk gemaakt met de nodige kindertekeningen.



John McEnroe

McEnroe 1983 tennisspeler

NEW YORK — De Amerikaan John McEnroe is zaterdag in New York door de ATP, de vakbond van tennisspeler, geëerd als "tennisspeler van het jaar 1983". De 24-jarige linkshandige speler werd gekozen op grond van zijn zege op Wimbledon. Bovendien voerde hij 23 weken de ATP-wereldranglijst aan.

Japanse bokser overleden na KO-nederlaag

TOKIO — De 28-jarige Japanse beroepsbokser Isao Kimura is maandag in een ziekenhuis te Akita overleden. Een woordvoerder van het ziekenhuis noemde hersenletsel als doodsoorzaak. Kimura werd zaterdagavond in de zesde van acht ronden uit een gevecht in de papier-gewichtsklasse knock out geslagen door zijn landgenoot Mutsue Watanabe. De overleden bokser, de twintigste Japanner die om het leven kwam door bij het professionele boksen opgelopen letsel, kreeg ruim vier jaar geleden een licentie als professional.

Trips naar Onderwater-park Stinapa

WILLEMSTAD — Als service voor plaatselijke duikers gaat STINAPA met ingang van 14 januari elk weekeinde duiktrips organiseren in het Onderwater Park dat onlangs geopend werd. Alle excursies worden gemaakt met een boot van het Onderwater Park en staan onder leiding van de parkbeheerders, drs. Tom van 't Hof en drs. Jeffrey Sybesma, die tevens uitleg geven over het Onderwater Park. Er kunnen maximaal vijf deelnemers per trip mee en het vertrek is steeds om twee uur 's middags vanaf het Princess Beach Hotel. De kosten bedragen tien of vijftien gulden per persoon, afhankelijk van de afstand die gevaren wordt. Telkens zal één van de 16 beboeide duikplaatsen in het park worden bezocht. De deelnemers kunnen zelf hun voorkeur voor een bepaalde plaats kenbaar maken. Geïnteresseerden kunnen zich opgeven bij het CARMABI (tussen Hotel Concorde en de bezuit van Hotel Las Palmas) of via de telefoonnummers 24242 en 24705.

BOOKMAKERS MAKEN GEEN DUIDELIJKE KEUZE

Groot-tennis-vorst ontbreekt

Masters-toernooi is geheel open

NEW YORK — Het tijdperk van de grootvorst in de tenniswereld, zoals Bjoern Borg er een was in zijn beste dagen, lijkt definitief voorbij. John McEnroe mag de revolutie ontketend hebben, de macht heeft hij zich nooit echt kunnen toe-eigenen. Daarvoor was en is hij te grillig, en verliest hij te vaak onbenullige partijtjes. Maar ook Jimmy Connors en Ivan Lendl hebben het vaandel van de Zweed niet kunnen overnemen. Het wachten is op de volwassenheid in alle opzichten van Mats Wilander, die qua karakter veel met zijn landgenoot gemeen heeft en mentaal in staat lijkt het 'juk' van de heerster te kunnen dragen.

Door deze vorm van nivellering is de Masters-finale 1983, die morgen in het Madison Square Garden in New York begint, opener dan ooit. Aan het einde van een seizoen, waarin voor het eerst sedert 1976 de vier Grand Slam-toernooien vier verschillende winnaars (Noah in Parijs, McEnroe op Wimbledon, Connors op Flushing Meadows en Wilander in Melbourne) opleverde, komen de twaalf beste spelers in actie voor het officieuze wereldkampioenschap en de bonus van 100.000 dollar (ruim 160.000 gulden) voor de winnaar. De eerste vier op de ranglijst, Wilander, Lendl, McEnroe en Connors, zi n rechtstreeks geplaatst voor de kwartfinales.

Een klare favoriet springt er niet uit. Tweevoudig Masters-winnaar Lendl schijnt problemen met de vorm te hebben. In Rosemont werd hij zaterdag nogal hardhandig uitgeschakeld door Andres Gomez. En uit Gomez wordt, indien de speler uit Ecuador de opening tegen Teltscher overleeft, de eerste tegenstander van de Tsjechoslowaak, die nog altijd staat te trappelen om een Grand Slam-toernooi op zijn naam te brengen.

Lendl staat van dienst in [illegible] Zweed [illegible] Melbourne [illegible] dat hij met opvallend gemak de open Australische titel aan zijn erelijst toevoegde. Dat betekende zijn negende toer[illegible]ge in het afgelopen jaar, [illegible]rdoor hij Lendl niet alleen [illegible]uist van de eerste plaats in [illegible]lassement verdrong, maar [illegible] 200.000 dollar door de ne[illegible]orde. Wilander hoorde vo[illegible] prestatie de kassa voortdu[illegible] rinkelen, er werd 600.000 d[illegible]ngestopt. Lendls cheque m[illegible] er ook wezen, maar was e[illegible] minder hoog dan die van [illegible]nder.

Ondanks zijn [illegible]sprekende resultaten in 19[illegible]ldt Wilander in het Madis[illegible]uare Garden bij de bookm[illegible] niet als de voornaamste k[illegible]hebber. De gokbazen hebbe[illegible] evenmin begrepen op Jo[illegible] McEnroe, al worden zijn ka[illegible] beduidend hoger [illegible] New Yorker heeft [illegible] zich geheel al op een [illegible]ooi te kunnen concentre[illegible] In die gemoedstoestand [illegible]ort McEnroe [illegible] serieuze gegadigden. Toch [illegible] de naam van Connors [illegible] vaker genoemd als toekom[illegible] winnaar. Niet in de laa[illegible] 31-jarige multi-miljonair stapt met veel zelfvertrouwen de hal in Manhattan in. Hij weet uit zijn overwinning in Rosemont, dat hij in vorm verkeert. Zelf verklaarde hij na zijn zege op Gomez, dat hij de Masters graag nog eens wilde winnen. Tenslotte dateert zijn laatste Masters-zege alweer van vier jaar geleden.

Achter de vier multi-miljonairs staan acht bijna-miljonairs klaar om elk foutje van het kwartet af te straffen. Onder hen bevindt zich Yannick Noach, de Fransman die naar de Verenigde Staten gevlucht is omdat hij in Parijs geestelijk niet in staat bleek zijn eigen roem te dragen.

Programma eerste ronde: Jimmy Arias (VS) - Johan Kriek (VS), winnaar tegen McEnroe; José Higueras (Spa) - José Luis Clerc (Arg), winnaar tegen Wilander; Yannick Noah (Fra) - Tomas Smid (Tsj), winnaar tegen Connors; Eliot Teltscher (VS) - Andres Gomez (Ecu), winnaar tegen Lendl.

Tennisjeugd Antillen onderaan

WILLEMSTAD — Afgaande op de eindutslag hebben de Antilliaanse tennis-jongeren het niet ver kunnen schoppen op het toernooi dat dit jaar werd georganiseerd in de Dominicaanse Republiek.

De Dominicaanse Republiek is winnaar geworden van het 16e internationale jeugd-tennistoernooi dat in de eerste week van het nieuwe jaar in Santo Domingo werd gehouden. Aan dit toernooi namen ongeveer tweehonderd jeugdtennissers deel van zeven landen uit de regio. Dat gebeurde in diverse leeftijdsklassen.

De Dominicaanse gastheren en -vrouwen sprokkelden 112 punten bijeen om daarmee ruimschoots toernooi-winnaar te worden. Op een tweede plaats eindigden de Colombiaanse jongeren met 60 punten, gevolgd door Panama met 35, Venezuela met 28, Guatemala met 23, Aruba met 12 en hekkesluiter was Curacao met 3 punten.

De Arubaanse Ilonka de Mey bereikte de finales in de leeftijdsgroep van 16 jaar. In de fi[illegible] 6-3 de sterkste. Samen met de Arubaanse wist met Connie van Niel van Aruba door te dringen tot de finales in de dubbels en daar in-derdaad de kampioenstitel in de wacht te slepen. Dat waren de enige twee wapenfeiten van dit toernooi die voor de Antillen in de boeken konden worden opgenomen.

Zenuwen gierden bij Vitesse-Eindhoven

DEN HAAG — Vitesse en Eindhoven hebben zondag 1100 toeschouwers op een spectaculair duel getracteerd. Eindhoven nam een voorsprong met 2-0, die door de thuisclub nog vóór de rust werd weggewerkt. Na de pauze bleef Vitesse aan de positie-[illegible] een tegenstander [illegible] werd door scheidsrechter Verhoef van het veld gestuurd. Eindhoven-doelman Rik Laurs kreeg geel.

Heracles versloeg Wageningen met 2-1 door doelpunten van Schepers en Lalopua. Tollenaar van Wageningen zijn een gele kaart op.

De karakteristieken zijn:

Heracles — Wageningen 2-1 (1-0), 37. Schepers 1-0, 71. Lalopua 2-0, 78. Van Santen 2-1. Scheidsrechter: Van Laar. Toeschouwers: 2800, geel: Tollenaar (Wageningen)

Vitesse — Eindhoven 5-3 (2-2), 13. W. Janssen 0-1, 26. Strijbosch 0-2, 27. Boere 2-1, 43. Van de Akker 2-2, 68. Boere 3-2, 76. Maas 3-3, 77. Van de Akker 4-3, [illegible]

Europese finale WK dubbel tennis

LONDEN — In de eerste geheel 'Europese' finale van het twaalf jaar bestaande WCT wereldkampioenschap dubbelspel hebben de Tsjechen Pavel Slozil en Tomas Smid de titel veroverd. Zij wonnen zondag in de Londense Albert Hall voor 4500 toeschouwers met 1-6, 6-3, 3-6, 6-4, 6-3 over de Zweden Anders Jarryd en Hans Simonsson.

Het Zweedse dubbel, dat vorig jaar in de Franse open kampioenschappen zegevierde, leek bij een voorsprong van twee sets tegen en een doorbraak voor 2-1 in de vierde set zeker van de overwinning. Maar de tot dan vrijwel foutloos spelende Simonsson verloor viermaal achtereen zijn opslag en in de beslissende set werd ook Jarryd door de nervositeit van zijn partner aangestoken.

In de halve finales waren de tot dan toe ongeslagen als eerste en tweede geplaatste koppels uitgeschakeld. Mark Edmondson/Sherwood Stewart verloor met 4-6, 6-7, 7-5, 6-7 van Jarryd/Simonsson, waarna Slozil/Smid de laatste Amerikanen elimineerden: 6-7, 7-5, 6-3, 6-4 tegen Peter Fleming en Fritz Buehning.

De winnaars van de laatste twee jaar Heinz Guenthardt en Balasz Taroczy waren reeds in de groepswedstrijden uitgeschakeld.

Mandlikova in Washington grote winnaar

WASHINGTON — Voor het eerst sedert 28 maanden heeft Hana Mandlikova weer een tennistoernooi gewonnen. In Washington versloeg de Tsjechische pupil van Betty Stove in de eindstrijd de Amerikaanse Zina Garrison gedecideerd met 6-1, 6-1. Mandlikova, twaalfde op de wereldranglijst, had op weg naar de finale geen set afgestaan. De zege leverde Mandlikova 30.000 dollar, ruim 60 duizend gulden, op. Garrison toucheerde de helft van dat bedrag.

DEPARTEMENT ECONOMISCHE ZAKEN ARUBA BEKENDMAKING

Ingevolge Ministeriële Beschikking zijn de volgende maximumprijzen vastgesteld voor het Eilandgebied ARUBA ingaande 7 januari 1984.

Artikel / Merk:	Inhoud	Hoogst toelaatbare prijzen aan de kleinhandel	Hoogst toelaatbare prijzen aan de consument	Stijging of daling
a. THEE:				
NESTEA-instant	12/1 oz.	f. 22.76	f. 2.11	G.V.
PICKWICK-lemon teabags	12/10-4 gr.	f. 10.92	f. 1.01	— 0.04
- orange teabags	12/10-4 gr.	f. 10.92	f. 1.01	— 0.04
b. KOFFIE:				
MOCOONA-C.V.	12/50 gr.	f. 24.12	f. 2.23	— 0.25
GOUDMERK-vac-packed	12/250 gr.	f. 32.78	f. 3.03	— 0.14
ROODMERK-vac. packed	24/250 gr.	f. 63.33	f. 2.92	— 0.10
ZILVERMERK -vac. packed	24/250 gr.	f. 63.71	f. 2.95	— 0.10
ESPRESSO-vac. packed	12/250 gr.	f. 33.60	f. 3.11	— 0.14
E.K.P.-vac. packed	12/10-7 gr.	f. 36.88	f. 3.41	— 0.17
FIJNE MOKKA-vac. packed	12/250 gr.	f. 33.61	f. 3.11	— 0.14
PAARSMERK-roasted	24/250 gr.	f. 56.70	f. 2.62	E.P.
c. BABYVOEDING:				
GERBER-chunky foods	12/6 oz.	f. 11.65	f. 1.08	E.P.
	12/6 1/4 oz.	f. 11.65	f. 1.08	E.P.
LIGA-infant food, beschuit	24/200 gr.	f. 28.62	f. 1.32	+ 0.05
SANOVITE-beschuit	12/225 gr.	f. 16.15	f. 1.49	+ 0.08
d. ROOMBOTER				
CASTLE-gezouten, blikken	48/1/2 lb.	f. 67.29	f. 1.56	N.P.
	48/1 lb.	f. 127.85	f. 2.96	N.P.
- ongezouten, blikken	48/1/2 lb.	f. 67.29	f. 1.56	N.P.
	48/1 lb.	f. 127.85	f. 2.96	N.P.
e. MARGARINE				
MRS. FILBERTS-quarters, //00130	30/4-1/4 lb.	f. 52.44	f. 1.06	— 0.12
PANTRY PRIDE				
- soft	24/2-8 oz.	f. 49.06	f. 2.27	R
- bowls	24/1 lb.	f. 45.80	f. 2.12	R
- corn oil	30/1 lb.	f. 60.52	f. 2.24	R.
PARKAY-light spread bowl, //05015	12/2 lbs.	f. 30.26	f. 2.80	— 0.05
f. MELKPOEDER:				
FRIESCHE VLAG-28 % botervet	24/454 gr.	f. 52.90	f. 2.38	— 0.16
	12/1134 gr.	f. 60.50	f. 5.45	— 0.32
	6/2268 gr.	f. 57.82	f. 10.41	— 0.42
g. MELK IN BLIK:				
CARNATION-geëvaporeerd,	96/170 gr.	f. 33.15	f. 0.38	R
ongesuikerd	48/410 gr.	f. 33.15	f. 0.77	R
FRIESCHE VLAG				
-geëvaporeerd,	96/170 gr.	f. 33.83	f. 0.39	— 0.02
ongesuikerd	48/410 gr.	f. 33.67	f. 0.78	
-gecondenseerd,	120/78 gr.	f. 25.56	f. 0.24	— 0.01
-gesuikerd	48/397 gr.	f. 37.21	f. 0.86	— 0.05
h. Geneesmiddelen (Diabetes Mellitus):				
CP-210 Iletin Regular, U-100, 10 cc. "LILLY"		f. 13.73	f. 17.16	+ 1.57
CP-310 Iletin N.P.H., U-100, 10 cc. "LILLY"		f. 13.73	f. 17.16	+ 0.06
CP-410 Iletin Lente, U-100, 10 cc. "LILLY"		f. 13.73	f. 17.16	+ 0.01
Insuline Lente MC, U-100, 10 cc. "NOVO"		f. 21.63	f. 27.04	+ 7.12
Insulin Actrapid MC U-100, 10 cc "NOVO"		f. 24.00	f. 30.00	+ 4.07
Insulin Monotard MC, U-100, 10cc. "NOVO"		f. 24.00	f. 30.00	+ 4.07

N.B.:
Het is toegestaan bovenvermelde artikelen tegen een lagere prijs te verkopen. + is verhoging / — is verlaging / G.V. is Gewijzigde Verpakking / E.P. is Eerste [illegible] / N.P. is Nieuw Produkt / R. is Rectificatie. Eventuele klachten gelie-[illegible]

Goede rentree van Diego Maradona

Real Madrid laat leidersrol schieten

BARCELONA — Door een overwinning in de uitwedstrijd op Cadiz heeft Athletic de Bilbao de leiding in de Spaanse voetbalcompetitie overgenomen van Real Madrid. De ploeg van Metreed, [illegible] Argentijn Calderón was de ster van het veld. Hij bereidde de eerste twee doelpunten voor en maakte de derde zelf.

De veel bekendere Argentijn Maradona maakte een [illegible] de rentree bij FC Barcelona. Na drie maanden afwezigheid wegens een blessure maakte hij twee van de drie doelpunten tegen Sevilla, dat met 3-1 werd verslagen.

De uitslagen op de achttiende speeldag in de Spaanse competitie zijn: Betic - Real Madrid 4-1; Malaga - Valladolid 3-1; Valencia - Gijon 0-3; Sociedad - Murcia 0-0; Cadiz - Bilbao 0-1; Zaragoza - Mallorca 1-1; Salamanca - Osasuna 3-1; Barcelona - Sevilla 3-1; Atletico Madrid - Espagnol 1-0.

De stand aan de kop na 18 wedstrijden: 1. Bilbao 26 punten; 2. Real Madrid 25; 3. Barcelona 23; 4. Malaga, Betis, Zaragoza en Atletico Madrid 21; 8. Espagnol 19; 9. Murcia en Gijon 18; 11. Sevilla en Valencia 17; 13. Sociedad 16; 14. Osasuna 15; 15. Salamanca 14; 16. Valladolid 13; [illegible]

Connors twee ton rijker

ROSEMONT — Jimmy Connors (31) heeft het demonstratie-tennistoernooi in Rosemont bij Chicago op zijn naam gebracht. In de finale versloeg hij de Amerikaan Andres Gomez uit Ecuador in drie sets: 6-3, 6-2, 6-1. Met die overwinning verdiende Connors 100.000 dollar, ruim tweehonderdduizend gulden. Het toernooi in Rosemont gold als voorbereiding op het Masters-toernooi, dat deze week in New York begint. Connors geldt als een van de favorieten voor de eindzege.

Morgen [illegible] loting voor EK-groepen

PARIJS — Gastheer Frankrijk en titelverdediger West-Duitsland zullen tijdens de eindronde van het Europees voetbalkampioenschap (12-27 juni) als groepshoofd fungeren. Frankrijk voert groep 1 aan, West-Duitsland groep 2. Dat maakte het organisatiecomité maandag, een dag vóór de EK-loting in het Hilton-hotel in Parijs, bekend na een drie en een half uur durende vergadering.

Naast deze twee landen plaatsten ook Joegoslavie en Spanje een voorkeursbehandeling op zin, dat zij niet bij elkaar in één groep worden ingedeeld. De overige vier deelnemers België, Roemenië, Portugal en Denemarken vormen de eindronde. Opvallend is dat België, tijdens het laatste EK verliezend finalist, geen bevoorrechte positie verleend.

LONDEN — Een Iraans terreur-netwerk voor zelfmoordaanslagen op Westerse doelen bestaat uit manschappen die in Europa zijn gerecruteerd uit islamitische extremisten. Zo meldt de Sunday Times. Het bestaan van deze groep is voor de presidenten Reagan en Mitterrand in de VS en Frankrijk de veiligheid rond hun [illegible] te voeren.

Kortsjnoi helpt schaakclub Rotterdam

BELGRADO — Viktor Kortsjnoi heeft zondag schaakclub Rotterdam in de kwartfinales van het toernooi om de Europese beker voor clubteams geloodst. De resultaten van de Zwitser aan het tweede bord in de dubbele ontmoeting tegen Partizan waren uiteindelijk doorslaggevend. Kortsjnoi versloeg Matulovic op beide speeldagen. Daar Rotterdam en Partizan na twee ronden gelijk (6-6) eindigden, gaven de uitslagen aan de hoogste borden de beslissing.

Kortsjnoi's dubbele winst was juist voldoende om de negatieve scores van Timman tegen Gligoric (-1) aan het eerste bord en van Keene tegen Raicevic (-1) aan het vierde bord glad te strijken. Van der Wiel en Sahovic, Bohm en Karaklaic en Kuijf en Ristic hielden elkaar in evenwicht.

Rotterdam trad in Belgrado in de sterkste opstelling aan. Het zestal telde vier grootmeesters en twee internationale meesters tegen Partizan drie om drie. De ondanks liep de landskampioen vrijdag in de eerste wedstrijd een achterstand van een vol punt (2,5-3,5) op. Timman vergaloppeerde zich tegen Gligoric, haalde nog wel het einde van de eerste zitting, maar stond duidelijk op verlies. Kortsjnoi, die ondanks een hogere ELO-rating dan Timman toch aan het tweede bord plaats nam, brak tegen Matulovic in gewonnen positie af. Verlies was er verder voor de Britse grootmeester Keene tegen internationaal meester Raicevic en Kuijf tegen Ristic. John van der Wiel halveerde de achterstand door van Sahovic te winnen. In de tweede ronde nivelleerde Rotterdam de achterstand. Kortsjnoi won weer, en zijn vierde bord volgd door Kuijf. Van der Wiel verloor en de overige partijen eindigden in remise.

SAN SALVADOR — President Magana van El Salvador heeft tegen Newsweek gezegd van plan te zijn 3 officieren te verbannen die worden verdacht van nauwe banden met de doodseskaders in zijn land. Ook is hij voor de oprichting van een militaire commissie welke de moorden onderzoekt door deze doodseskaders.

Amateurs gewipt om strijd om KNVB-cup

DEN HAAG — NEC heeft de kans open gehouden dat twee clubs uit de eerste divisie de kwart-finales van het toernooi om de KNVB-beker bereiken. Zondag sloot NEC in een vrijwel leeg Goffert-stadion de wedstrijd tegen DS'79 af op 1-1. Zeker van een plaats bij de laatste acht is AZ'67 dat de amateur eerste klassers van Blerick met het niveauverschil confronteerde (1-6).

FC Twente deed hetzelfde met Den Haag (1-5), hoewel daar feitelijk geen klasse onderscheid had mogen zijn.

In Blerick verviel AZ'67 niet in de fouten van Eindhoven en PEC Zwolle. Ook niet na de verrassende en snelle openingstreffer van Mewiss. Arntz, Tol (twee), Loggie en Talan (twee) brachten het Alkmaarse tiental bij de laatste acht. Pier Tol ging voortijdig en onvrijwillig naar de kleedkamer. Scheidsrechter De Munnik bestrafte het trappen van een tegenstander met de rode kaart.

Twente speelde voetbal van een andere grootte dan klassegenoot Den Haag. Daardoor was de wedstrijd, na treffers van Vreysen, Pouls en weer Vreysen al na goed twintig minuten afgelopen. Na het tegendoelpunt van Pea brachten Sanchez Torres en Bleuming de score weer helemaal in overeenstemming met de krachtsverhoudingen.

NEC en DS'79 durfden pas na rust risico's te nemen. Inde tweede helft werd echter niet gescoord nadat Braham (0-1) en De Groot (1-1) vóór rust doelpunten hadden gemaakt. NEC kreeg de beste kansen om een herhaling op 18 januari in Dordrecht te voorkomen, maar Mulderij en Frans Janssen lieten de mogelijkheden ongebruikt.

Naast het kleine gedeelte van de derde bekerronde (toeschouwers-gemiddelde net 2000) dat zondag werd afgewerkt, haalden Volendam en Den Bosch een competitierestantje in. Het peil van de wedstrijd zou verklaard kunnen worden door de winterpauze, of door de positie van beide ploegen op de ranglijst. Het gelijkspel van 1-1 (Groenendijk en Holshuysen scoorden) hielp beide elftallen een beetje in de strijd tegen de degradatie.



..in Tom's Place werd de jaarlijkse persconferentie gehouden, waarop de kandidaten voor de "reina" van Bunitesa di Hardin zich presesnteerden. De twaalf kandidaten stelden zich voor en hielden allen een korte toespraak. Aan de persmedia werden plakkaten uitgereikt voor hun medewerking in de afgelopen jaren...

Ingezonden

Reconstructie

STADSCHOON VAN Curaçao tot nieuwe glorie door het organiseren van jeugdige werklozen in bouwbrigades "Project 1984 opbouw Curaçao. Zonder te wachten op dure aanbestedingen voor enkele historische gebouwen kan het stadsgezicht van Curaçao onmiddellijk en eenvoudig worden aangepakt, als men zelf de handen uit de mouwen steekt, een ploeg van ca. 120 mensen onderverdeelt in 15 man en aan elke groep een huis tot opbouw als project geeft, hun de nodige bouwmaterialen steen, cement, verf en kwast ter veschikking stelt met een werkvoerder, degene die zich als de meest onderlegde en betrouwbare doet kennen.

Bouwmaterialen zijn wellicht tegen kostprijs door diverse importeurs te verkrijgen, immers zal eenieder die eerbied heeft voor het eigen hieraan willen medewerken, mede het advies van enkele architecten. Als men bedenkt dat al deze huizen door zeer eenvoudige lieden werden opgetrokken in de verleden eeuw, dan is er thans in het restauratiewerk niet veel meer nodig dan de goede wil en het gevoel van eerbied, en de nodige uitleg en de morele aanwijzing voor het belang dat eenieder die er aan medewerkt, erkenning en respect afdwingt voor de gemeenschap. Na beëindiging van een project zouden deze jonge mensen bij de gouverneur een medaille of een soort onderscheiding kunnen ontvangen, en hun namen worden bekend gemaakt.

Er zullen menige goede doelen hierbij worden gebaat. Het stadschoon van Curaçao genoemd het "Juweel van het Caribisch gebied", voor eigen volk zowel als voor de toeristen- verkeer en handel weer waar te maken, en hierbij een economisch belang van Curaçao te dienen; a.De jonge mensen die werkloos zijn van de straat afhelpen; b.Eerbied voor hun eigen prestaties bijbrengen, en eerbied voor wat ze presteren voor hun eigen land.

Men moet ook niet uit het oog verliezen dat menige van de meest riante woonhuizen hier door eigen mensen en hun families werden gebouwd, en dat het zelf bouwen van eigen huis hier op Curaçao een oude traditie heeft. Dus kan eenieder flinke jonge persoon gemakkelijk hier aan mede werken.

Dit project dient door alle kranten van Curaçao worden behandeld van Punda tot Bandabao. De kerken dienen het project ook op te vatten, en de mensen de juiste richtlijnen te geven. Project "Reconstructie Curaçao 1984" zal een groot succes worden met de juiste aanpak. Service clubs dienen hiervoor worden geïnteresseerd voor dit project alsook de Kamer van Koophandel etc.

SUZANNE PERLMAN

Favoriet

ROME — Bij gelegenheid van het in Italie gevierde Kindsheidsfeest op de zondag na Driekoningen heeft paus Johannes Paulus II 27 kinderen gedoopt. Naar eigen zeggen waren dat er 26, maar de Vaticaanse autoriteiten hielden vol dat het er 27 waren, afkomstig uit zeven Europese landen, maar van hen waren de meesten afkomstig uit Italie. Op deze dag wordt in de katholieke kerk het feest gevierd van de doop van Jezus. In een toespraak tot de ouders en peetouders van de kinderen en andere belangstellenden zei de paus dat kinderen het meest zuivere, heldere en doorzichtige beeld van God zijn. Tijdens een afzonderlijke viering van het kinderfeest in de Paulus VI-hal waren honderden kinderen aanwezig. De meesten waren verkleed als herders en herderinnetjes. Tijdens dit feest hield de paus ook een korte toespraak en zei onder meer: Ik wil nogmaals iets herhalen dat jullie allang weten, namelijk dat jullie mijn favorieten zijn.

Kaleidoskoop



CARNAVAL 1984 is nu definitief van start. Met de openings- "marcha's" van vrijdag en zaterdag en de jump- up gisteravond op Waaigat werd het seizoen officieel ingeluid.

****

Ook de Limburgse Kabrieten zijn aan het mekkeren gegaan. Zaterdag werd in Las Palmas het boerenbal gehouden met de traditionele begeleiding van het Boerenblaaskapel en de Oelewappers. Om elf minuten over twaalf werd het boerenbrood uitgedeeld waarna de aanwezigen weer verder konden hossen en springen..

****

De Asosashon di Musiko di Korsou heeft cijfers vrijgegeven van de offertes gedaan door het SUBT en de SDK voor organiseren van het Tumba- festival. Blijkt dat bij het SUBT meer geld te verdienen valt: 27.780 gulden meer dan bij SDK.

****

SUBT scoort voor diverse faciliteiten in het door de vereniging opgestelde schema beter dan de SDK. Zo hoeft men bij SUBT geen stroom te betalen; bij SDK moet 945 gulden daarvoor uitgetrokken worden. De bewaking kost bij SUBT 3.750 gulden; bij SDK 8.085 gulden, omdat diverse ploegen elkaar moeten aflossen..

****

Voor sanitaire voorzieningen scoren beide evengoed, bij SDK zijn de parkeergelegenheden wel beter, maar dan weer heeft SUBT kleedkamers op het veld, terwijl bij SDK deze faciliteit ontbreekt. SUBT kan meer mensen dragen: namelijk 8.500. Bij SDK zijn alleen de zitplaatsen onder de tribune met dak te verkopen, omdat in de andere tribunes de muziek bar slecht te horen is. Op het veld kunnen maximaal 5000 personen toegelaten worden tot een totaal van 7000 mensen. In het SUBT-stadion kunnen in totaal -volgens de vereniging- 8.500 zitplaatsen verkocht worden..

****

De akoestiek-factor is al genoemd: omdat het stadion van SUBT ommuurd is en vlak tegen een heuvel aan ligt waait de muziek niet weg, zoals bij SDK wel het geval is..

****

In ieder geval kan de vereniging uit een Tumba- festival te SUBT 242.250 gulden opstrijken, tegenover de 214.470 die ze bij SDK binnen zou krijgen, na betaling van alle kosten, uiteraard. Voor elke persoon die op het veld moet zitten is 68 centimeter bewegingsruimte beschikbaar. Voor de tribunes schijnt een ruimte van dertig centimeter per persoon berekend te zijn.

..."muchanan a ranka sali". Zaterdagmiddag opende de jeugd officieel hun carnavals- seizoen met een optocht vanuit Koraal Specht naar het SUBT- stadion. De belangstelling was weer groot; zowel de jeugd als de ouderen marcheerden samen naar het stadion onder begeleiding van diverse muziek- groepen...





SPORT- EN ONTSPANNINGSVERENIGING "ASIENTO"

Voor de goede orde willen wij onze leden, potentiële leden en klanten mededelen dat de Vereniging in 1984 en hopelijk nog vele jaren haar activiteiten zal blijven ontplooien.

Door een aantal oorzaken zien wij ons echter genoodzaakt in onze Horeca Sector te bezuinigen.

Eén en ander zal te zijner tijd nader worden bekend gemaakt.

Het Bestuur.

STROOMONDERBREKING



Veel werkzaamheden kunnen wij voor U uitvoeren zonder U te storen, doch ditmaal moeten wij de stroomvoorziening onderbreken:

OP DINSDAG 10 JANUARI 1984
VANAF 09.00 UUR T/M 15.00 UUR

KOOYMAN; GED. CHURCHILLWEG (HISPAÑOLAWEG - CUBAWEG), GUAJIRAWEG, PARAGUANAWEG, GED. GRENADAWEG, GED. KANGA.

GED. ROOSEVELTWEG (SAMANAWEG - CUBAWEG), GED. VENEZUELAWEG (ROOSEVELTWEG-BRAZIELWEG), VUURLANDWEG, KANSASWEG, KENTUCKYWEG.

Indische Vereniging Curaçao

OPROEP

Jaarlijkse ledenvergadering op dinsdag 24 januari 1984 in de Tamarijn om 20.00 uur.

De agenda is als volgt:

1. Opening
2. Goedkeuring notulen donderdag 15 september 1983
3. Jaarverslag voorzitster
4. Verslag penningmeester
5. Verslag kascommissie
6. Decharge verlening penningmeester
7. PAUZE
8. Verkiezing nieuw bestuur
9. Benoeming kascommissie
10. Rondvraag
11. Installatie nieuw bestuur
12. Sluiting.



DE GEZAGHEBBER VAN HET EILANDGEBIED CURACAO,
PLAATSELIJK HOOFD VAN POLITIE,

MAAKT HIERBIJ BEKEND:

dat de aanvragen om vergunningen om op de openbare weg met koopwaren te staan of zitten, om op of aan de openbare weg standplaats in te nemen met een carroserie of een voertuig dat uitsluitend dan wel mede voor het ten verkoop van etens- en drinkwaren is ingericht en van die carroserie of dat voertuig uit deze waren aan het publiek te koop aan te bieden of te verkopen, langs de route van de karnavalsoptochten en wel:

kinderkarnavalsoptocht op 26 februari 1984;
karnavalsoptocht te Banda Abou op 3 maart 1984;
Grote Karnavalsoptocht (Gran Marcha) op 4 maart 1984;
Afscheidsmars Kinderkarnaval op 5 maart 1984;
Afscheidsmars (Marcha di despedida) op 6 maart 1984;

uiterlijk op 31 januari 1984 te zijnen kantore behoren ta zijn ingediend. VERZOEKSCHRIFTEN DIE NIET TIJDIG ZIJN INGEDIEND KUNNEN NIET IN BEHANDELING WORDEN GENOMEN.

Aanvragen voor vergunningen als bovenbedoeld voor alle andere karnavalsevenementen, dienen MINSTENS DRIE WEKEN vóór de datum waarop het evenement wordt gehouden, te zijnen kantore te zijn ingediend.

De Gezaghebber voornoemd,
R.A. Casseres.

Afd. P.R.

BONAIRE AGENDA

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

BONAIRE MUSEUM: openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur; zaterdag 09.00-13.00 uur
Radiomuseum RNWO na afspraak, tel.: 8472.

OPENBARE BIBLIOTHEEK: dagelijks van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur; woensdag van 08.00-21.00 uur; zaterdag gesloten.

POSTSLUITING: maandag t m vrijdag aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur - Hotel Bonaire.
Lions: elke tweede vrijdag van de maand - Hotel Bonaire.
Round Table: elke tweede maandag - Buurtcentrum Terra Corra.
Rotary: woensdag 12.00 uur-Hotel Bonaire.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 08.00-12.00/14.00-15.30 uur loketten geopend.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk:
dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30-19.00 uur.
Coromotokerk Antriol:
dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur
Ludovicuskerk Rincon:
dagelijks, ook zondag, 19.30 uur.

KLACHTENBEZORGING kunnen dagelijks doorgegeven worden van 19.15-19.30 uur op tel.: 8627 (Fam. Linkels).

Nieuw bestuur sov Zelbo Vespo

KRALENDIJK — In de algemene ledenvergadering is een nieuw bestuur gekozen voor de Sport Vereniging Zelbo Vespo. Als voorzitter werd gekozen C.R. (Boeboei) Cicilia en als secretaris Donny Wout. Penningmeester is Freddy Cicilia en Jaqueline Thodé. Drie commissarissen zijn Antoine Trinidad, Momo Janga en Franklin Crestian.

Min Ellis trekt in Den Haag aan de bel

Luchtvaart-commissie nog steeds in-actief

KRALENDIJK — Bij het overleg tussen de minister van Verkeer en Vervoer Ch.R.L. (Rudy) Ellis en de Nederlandse minister van Verkeer en Waterstaat mevrouw drs N. Smit-Kroes werden op 20 en 21 juli van het vorige jaar afspraken gemaakt over een permanente gemengde commissie die beide ministers van adviezen zou dienen.

Hoewel de Nederlandse Antillen zich aan de afspraken hebben gehouden en daarvan ook bericht hebben gezonden aan de Nederlandse bewindsvrouwe Smit-Kroes, blijkt er van Nederlandse zijde geen enkele reactie te bespeuren.

Minister Ellis blijkt duidelijk gedesillusioneerd wanneer hij stelt, dat over deze belangrijke commissie kennelijk te weinig aandacht is. Dit is de derde commissie die de minister van advies moet dienen met betrekking tot luchtvaartzaken. Terwijl beide andere commissies reeds meerdere malen vergaderden over de luchtvaartonderhandelingen met de Verenigde Staten en het luchtvaartbeleid afgestemd op de toeristische belangen, is deze derde commissie nog geen enkele maal bijeen geweest. Minister Ellis benadrukte de belangrijkheid van deze gemengde permanente commissie, want diverse instanties wensen te weten wat het standpunt van de regering is inzake tariefsverhogingen. Ook zal de gemengde commissie adviezen moeten uitbrengen over eventuele alternatieve mogelijkheden om toeristen vanuit Europa met chartermaatschappijen naar de Antillen te vervoeren.

Inmiddels heeft minister Ellis zijn collega in Nederland laten weten, dat hij steeds vaker geconfronteerd wordt met de vraag of de Nederlandse minister bewust naar het instellen van een commissie heeft gevraagd om zodoende de problematiek op de lange baan te kunnen schuiven. Minister Ellis dringt er bij Smit-Kroes nu ten sterkste op aan al het nodige in het werk te stellen om de bedoelde commissie op zo kort mogelijke termijn de werkzaamheden te laten beginnen.

Van Antilliaanse zijde, aldus minister Ellis, hebben acht personen zitting, waarbi elk eilandgebied is vertegenwoordigd. Voor Curaçao heeft de heer K.J. Chong zitting, terwijl dat voor Aruba en Bonaire resp. de heren R.R. Zaandam en P.N. Tromp zijn. De Bovenwinden worden vertegenwoordigd door de heer R. Dubourq van Sint Maarten, terwijl de commissie wordt gecompleteerd door de plv directeur van het departement van luchtvaart drs S.J. Fransisco, de vertegenwoordiger van A.L.M. de heer C. Prins, de vertegenwoordiger van de kontaktcommissie bedrijfsleven N.A. de heer P.S. Wymenga en de Arubaanse voorzitter van de Kamer van Koophandel M. Kuiperie.

Minister Ellis trekt maatregel in

Restricties 1-motorige vliegtuigen opgeheven

KRALENDIJK — Het verbod om passagiersvluchten uit te voeren met eenmotorige toestellen is door de minister van Verkeer en Vervoer Rudy Ellis voorlopig opgeschort. Begin vorige week nog vaardigde het Departement van Luchtvaart dit verbod uit voor alle Antilliaanse eilanden. Volgens het wnd hoofd van het departement drs Siegfried Francisco geldt het verbod slechts voor personenvervoer.

In een telex aan notaris E.L. Laclé op Aruba en Lee Air liet drs Francisco weten, dat de informatie van de zijde van Lee Air was geanalyseerd tegen de achtergrond van de noodzakelijk geachte veiligheidsnormen. Vooruitlopende op de eindresultaten wijst drs Francisco Lee Air er echter op, dat de vergunning die verstrekt werd onder nr 7335/jaz-a van 4 september 1981 uitsluitend het personenvervoer voor meermotorige vliegtuigen betrof.

Hoewel de belanghebbende maatschappijen inzagen, dat er stringente veiligheidsmaatregelen genomen moeten worden en daar zelfs op aangedrongen hebben, bleek het verbod om passagiersvluchten met eenmotorige toestellen uit te voeren toch een streep door de investeringen van diverse maatschappijen. Naar de Amigoe heeft begrepen, heeft bij minister van Verkeer en Vervoer Rudy Ellis zwaar meegeteld, dat in eerste instantie wel degelijk vergunningen zijn verleend, die echter op een zeer korte termijn aan bepaalde voorwaarden werden gebonden. Inmiddels echter werden diverse medewerkers in dienst genomen, terwijl ook investeringen [illegible] offers vragen. **In dat licht bezien heeft de minister van Verkeer en Vervoer de eerder genomen maatregelen opgeschort en volgens drs S.J. Francisco is de ingangsdatum tot het verbod dan ook uitgesteld tot een nadere aankondiging.**

Onder meer twee culturele avonden in CPA

Jong en oud betrokken bij feest Janwe-kerk

WILLEMSTAD — Bij gelegenheid van het zestigjarig bestaan van de Heilig Hartkerk te Janwe is een feestprogramma opgesteld dat de hele maand januari beslaat. Voor de komende weken staan er projecten op de parochiescholen op stapel maar ook een culturele avond in Centro pro arte. Centraal staat echter de bezinning op het christen en parochiaanzijn.

Zondag zal tijdens de middagviering om twaalf uur, welke speciaal is afgestemd op de ouders, een toespraak worden gehouden over de godsdienstige opvoeding van de jeugd door mevrouw M. Halman-Nicolaas. Koro Kontentu verzorgt de zang tijdens deze misviering. Tussen 16 en 19 januari wordt er aan een project gewerkt op de acintakleuterschool en in de groepen klassen van de Margarethaschool en het Franciscus College. Op 19 januari wordt dit afgesloten met een viering in het Janwebuurtcentrum tussen negen en elf uur in de morgen. De kleintjes zullen bloemen aanbieden voor de kerk en er staan op het programma ook zang en dans. Op 20 en 21 januari is er in CPA een culturele avond met artisten uit de parohie- gemeenschap. Onder meer treden op Diana Domacasse, Laura Quast, Mila Palm, Koro Kontentu, Mariachi Fortuna, Salsbach trio, Frank Davelaar, Rina Penso en Pacheco Domacasse met zijn folkloristische dansgroep.

Opzondag 22 januari wordt het twaalfde lustrum van de parochiekerk gevierd met een Eucharistieviering om half negen, twaalf uur en zeven uur 's avonds. De zang wordt verzorgd door het koor van Ida Simon om half negen en twaalf uur en door Crescendo tijdens de avondmis waarin de bisschop van Willemstad mgr Wim Ellis voorgaat.

Van 23 tot 27 januari wordt er een project verzorgd door de hogere klassen van de Margarethaschool en het Franciscus College over het thema: Wat gebeurt er in onze parochie. De opening gaat gepaard met een hulde bij het Heilig Hartbeeld in de kerkkoraal en de sluiting is met een misviering om negen uur en half elf op vrijdagmorgen 27 januari.

Op zondag 29 januari is er een feria op de speelplaats van het Franciscus College, georganiseerd voor de jeugd door de parochieraad, de oudercommissie en de jeugdgroep 60 jaar Janwe en wel tussen een uur 's middags en zeven uur 's avonds. Op 5 februari is er om vier uur 's middags een Eucharistieviering voor de bejaarden en de zieken. Het koor van mej. Ida Simon zorgt dan voor de zang, waarna er een feestelijke bijeenkomst volgt met onder meer het optreden van een tipico-groep. Op 8 februari is er tenslotte een bijeenkomst voor de leerkrachten van de drie parochiële scholen in het Janwebuurtcentrum en wel om acht uur 's avonds.

WILLEMSTAD — In de kerk van Janwé hield de heer Erich van der Hoeven (rechts) gisteren een preek die gericht was tot de jeugd. Daarin legde hij uit het geloof in God iedereen, ook de jongeren op weg helpt in het leven. Hij zei dat ze vooral niet bang moeten zijn voor mensen die menen dat zij God niet nodig hebben. "Ga een debat met hen aan", preekte hij.

De preek diende als een officiële opening van de viering van het zestig jarig bestaan van de parochie van Janwé die deze maand gevierd wordt.



Remitido

Skupi kandela

NO TA NADA straño pakiko tin hende ta stima nan kacho mes tantu, sin'ta más, ku kualke otro ser umano. Rason pa esaki ta pasobra e kacho ta stima su doño inkondishonalmente. Sinembargo tantu den hende komo den kacho ta eksisti un karakteristika masha komun ku seguramente a duna origen na e proverbio ku ta bisa: "Wiens brood men eet, diens woord men spreekt".

Na mi kas nos tin dos kachó, un bieu ku nos a adopta un dia ku el a drenta nos kurá pa bin muri di su heridanan, sarna y hamber. E otro tabata un yu di kacho ku nos a bin haña un aña despues, pata pata di sarna, muriendo di hamber na un kantu di kaminda banda di nos kas. Mi kasa ku ta stima pushi i kacho ku lokura a tresé kas y a batisé ku e nomber di Zorro sin k'e por a mira k'esaki tabata un bebi kachó muhé, debi na su estado di desaroyo. Wel, si tin dos eksponente di loke nos ta yama fieldat y gratitut, pa e solo echo ku ta serka nos nan a mira lus di nobo, esakinan ta Klaas y e chikí ku nos a yama Zorro pasobra nos no por a sak'afó ta na ki sekso e tabata pertenesé.

Si bo mira awe ku ki furia nan ta blaf o sea skupi kandela pa defende nos propiedat y kón nan ta reakshona kontra hende ku nan no ta konfia, sin tin mester di uza nan djente, bo tambe lo komprende pakiko hende tambe ta skupi kandela ora nan sinti nan pan di kada dia menasá.

Ni hende ni bestia ta interesá di sa si su patron ta un apostel di Diós of un diabel enkarná, si e tin mester di djé pa e por sobreviví. E uniko deferensha entre hende y e animalnan ku mi a menshoná ta ku mientras e kachonan ta keda fiél na nan patron, maske mañan e patron no tin ni moda di kai morto, hende sí sa boltu kashaka y asta papia malu despues di esnan ku a duna nan un man den ora di nesesidat. Di mal agradesido fiernu ta yén. Un otro proverbio ku a bini na mi mente aworakí, ma ku no ta semper valido ní pa tur hende ní pa tur Baldur ta "Blaffende Honden Bijten Niet". Si bo ta pensa meskos ku mi ku e artikulo aki no tin Ni Pia Ni Kabés, tur loke mi por puntrabu ta: No t'asina bida ta?

JAMES G. CAPRILES



Informatieboekje van overheid

KRALENDIJK — De Bonairaanse overheid heeft in samenwerking met de officiële vertegenwoordiger in Caracas Fabian de Caso een inlichtingenboekje het licht doen zien onder de titel Motivos para inventir en Bonaire (Waarom investeren in Bonaire?). Het boekje geeft een uitgebreid overzicht over de mogelijkheden die een bedrijf heeft op Bonaire. Deze publikaties verschenen reeds eerder in periodieke vorm, maar sinds de PDB het bestuur heeft overgenomen zijn al de inlichtingen tenslotte gebundeld. Het BC is van plan het boekje in alle Latijnsamerikaanse landen te verspreiden om nogmaals te benadrukken hoe gunstig de geografische ligging van Bonaire is. In het inlichtingenboekje worden o.a. vermeld hoe de wettige regelingen zijn op het gebied van invoerrechten, welke banken op Bonaire gevestigd zijn en welke schoolopleidingen er gevolgd kunnen worden. Tijdens het verblijf in Argentinië zullen gedeputeerde Monchin Soliana en algemeen adviseur van het BC Jopie Abraham op diverse plaatsen het boekje officieel aanbieden.

Omtrent persoon Aubrey Sealy

Conflict dreigt tussen BC, KvK

KRALENDIJK — Verwacht wordt, dat de benoeming van de nieuwe voorzitter Aubrey Sealy van de Kamer van Koophandel (KvK) zal kunnen leiden tot een ernstig conflict tussen de Kamer en het BC. Het is zelfs niet uitgesloten, dat de adviseur van het BC Jopie Abraham zal adviseren om niet aan tafel te gaan zitten met de leden van de Kamer.

In de loop van het vorige jaar reeds uitte de fraktievoorzitter van de Partido Democratico Bonairiano (PDB) Jopie Abraham **ernstige kritiek op de afvaardiging van de heer Aubrey Sealy die als vice-voorzitter van de KvK moest deelnemen aan besprekingen met de overheid.** Abraham merkte in de Eilandsraadsvergadering op, dat de Kamer van Koophandel nauwelijks serieus genomen kon worden. De toenmalige voorzitter Norman Evertsz bleek in het geheel niet eens met de mening van de heer Abraham en legde daarover ook een verklaring af.

Kort vóór zijn vertrek naar Argentinië zei Abraham opnieuw, dat hij het BC zal adviseren niet met de Kamer van Koophandel aan tafel te gaan nu de heer Sealy zelfs als voorzitter is benoemd. Volgens Abraham is het voor het BC niet mogelijk om besprekingen te voeren met een vertegenwoordiger van de Kamer die tevens een ondergeschikte van het BC is, terwijl deze ambtenaar bovendien het BC sterk bekritiseert. Abraham is de mening toegedaan, dat de benoeming van de heer Sealy bij de leden van de KvK gebrek aan belangstelling voor hun eigen organisatie betekent.

Overplaatsing Sealy naar onderwijsdienst

KRALENDIJK — Naar de Amigoe uit doorgaans welingelichte bron heeft vernomen zal het huidige hoofd van de Veiligheidsdienst op de Flamingo Luchthaven Aubrey Sealy deze post verlaten. Reeds geruime tijd bestond het vermoeden dat Sealy overgeplaatst zou worden naar een andere afdeling. Een zeer betrouwbare bron heeft nu medegedeeld, dat de overplaatsing naar de afdeling onderwijs vrijwel zeker is. Kortgeleden heeft het BC de heer Ad Swartjes een functie als onderwijscoördinator aangeboden.

Over te nemen maatregelen

BC Saba overlegt met personeel

THE BOTTOM — Het Sabaanse Bestuurscollege heeft op vrijdagmiddag 6 anauri een bijeenkomst belegd voor alle werknemers die in Landsdienst of in Eilandsdienst zijn. Het BC kondigde een aantal maatregelen aan en gaf tevens een verklaring van het hoe en waarom.

Zo bracht men naar voren dat de prestaties over het algemeen goed zijn, maar dat er in geval van plichtsverzuim strenger opgetreden zal worden. Dat betekent dat er op tijd begonnen zal moeten worden, dat er op de officiële tijd gestopt moet worden en dat men tussendoor niet even weg kan. In geval van ziekte moeten de werknemers zich vóór acht uur 's morgens op het spreekuur van de dokter melden. Verder werd er op gewezen dat de opzichters verantwoordelijk zijn voor de werknemers (o.a. vakantieroosters) en het materieel. Tevens werd aangekondigd dat er regelmatig een inventaris opgemaakt zal worden van het materieel.

De werknemers werden niet alleen op hun verantwoordelijkheden gewezen, maar er was ook ruimschoots gelegenheid om met gezaghebber Smith en de gedeputeerden Granger en Hassell van gedachten te wisselen over de algehele gang van zaken.

Zo bracht een van de werknemers naar voren dat het voor kan komen dat het werk tijdelijk stil gelegd moet worden, omdat men afhankelijk is van een andere afdeling waar om een of andere reden een stagnatie is opgetreden. Van hogerhand werd daarop toegezegd dat de planning in de toekomst zal verbeteren. Ondermeer zal er dit jaar rond de Kerst en de jaarwisseling een algemene vakantie voorgeschreven worden. Het is gebleken dat er in die periode veel snipperdagen worden opgenomen, zodat degenen die wel willen werken, vaak weinig kunnen doen.

Het BC is van plan om dit soort vergaderingen in de toekomst zo'n twee keer per jaar te houden. Men wil op deze manier beter contact met de werknemers krijgen, op de hoogte komen van de problemen die daar leven én de mensen bewust maken van hun eigen verantwoordelijkheden, zodat er een optimale werksfeer kan ontstaan.

THE BOTTOM — Op 16 januari bezoekt minister van Staatkundige Structuur, Ralph Richardson, Saba om daar met de gedeputeerden van Staatkundige Aangelegenheid van de vijf eilanden (en hun adviseurs) naar aanleiding van de Ronde Tafel Conferentie de toekomstige veranderingen op staatkundig gebied te bespreken. Een dergelijke bijeenkomst heeft al eerder op Curaçao en Bonaire plaats gevonden.

De heer Richardson stelt de gedeputeerden op de hoogte van de ontwikkelingen en vorderingen die de diverse werkgroepen maken met onderwerpen als de monetaire eenheid en de zeegrenzen. De gedeputeerden kunnen dan adviseren, bijsturen en beslissingen afdwingen. "Maar het belangrijkste blijft dat wij elkaar kunnen vinden op het niveau van de vijf eilanden", aldus Vernon Hassell, gedeputeerde van Saba.



BEKENDMAKING

De Direkteur van het Departement van Onderwijs, maakt hierbij bekend dat de formulieren van het Centraal Bureau Aanmelding en Plaatsing a.s. eerstejaarsstudenten Wetenschappelijk Onderwijs (zgn. C.B.A.P. formulieren) ten behoeve van het schooljaar 1984-1985 **Ingaande 9 januari 1984** verkrijgbaar zijn en wel:

Op Curacao:	Het Departement van Onderwijs, afdeling Curacao Afd. Studievoorlichting en Beroepskeuze. Sta. Rosa no. 48
Op Bonaire:	*Departement van Onderwijs, Afd. Bonaire* *Manuel Piarstraat* *Bonaire*
Op Aruba:	*Het Departement van Onderwijs* *Afdeling Aruba* Afd. Studietoelagen Frankrijkstraat no. 3, Eagle.
Op St. Maarten:	Het Departement van Onderwijs Afdeling Bovenwinden Backstreet.

De formulieren dienen **uiterlijk 20 januari 1984** op vermelde afdelingen ingevuld te zijn ingeleverd.

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP MAANDAG 9 JANUARI 1984 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.79	1.81
CAN DOLLAR	1.405	1.425	1.445
PND STERLING	2.43	2.485	2.545
NED GLD	55.47	56.19	56.99
BOLIVAR	—	—	
ZW FRANCS	78.70	79.42	80.22
FR FRANCS	19.34	20.44	21.14
DUITSE MARK	62.36	63.08	63.88
SUR GLD	—	100.07	102.59
IT LIRE	0.72	1.02	1.08

KOERSEN VAN DE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 9 JANUARI 1984 EN TOT NADER ORDER.

9.75 %	OBLIGATIELENINGEN PER 85/89	98.04
13 %	OBLIGATIELENINGEN PER 96/90	108.18
12.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1986	103.81
12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	106.68
10.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1983	100.00

HET EFFECTIEVE RENDEMENT OP ALLE OBLIGATIELENINGEN BEDRAAGT 10.5%.
DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

Cuba laat Colombiaanse gevangenen vrij als gebaar goede wil

BARRANQUILLA — In Barranquilla kwamen 25 opvarenden aan van Colombiaanse schepen die op Cuba hadden vastgezeten wegens overtreding van de wetgeving op verdovende middelen en ook omdat zij de bepalingen ten aanzien van territoriale wateren hadden geschonden. President Fidel Castro van Cuba stelde hen voortijdig op vrije voeten als bewijs van goede wil ten opzichte van de regering van president Belisario Betancur. Bijna al deze gevangen gehouden Colombianen waren gepakt omdat aan boord van hun schepen cocaïne was gevonden of marihuana. De schepen werden door Cubaanse patrouillevaartuigen onderschept toen zij op weg waren naar de Bahamas en de Verenigde Staten. Hun vrijlating gebeurde ook ter gelegenheid van de herdenking van het feit dat een kwart eeuw geleden de Cubaanse revolutie een feit werd. Bij aankomst in Colombia zeiden de zeelui dat zij goed waren behandeld in de Cubaanse gevangenissen. Zij werden al voor Kerstmis vrijgelaten, maar zij moesten wachten tot hun familieleden en de organisatie van Colombiaanse opvarenden genoeg geld bijeen hadden gebracht om de vliegtuig-passages te betalen. Zij reisden via Panama naar Barranquilla.

Rel om kapel

COMISO — Bisschop mgr Angelo Rizzo heeft twee dagen voor Kerstmis een eerste steen gezegend te Comiso op Sicilie. Het was een eerste steen voor een kapel. Er kwamen echter al gauw protesten, niet alleen van de kant van de leken maar ook jeugdige priesters lieten hun stem horen tegen deze zegening. Het gaat dan ook om een bijzondere kapel welke in oprichting is. Het wordt het gebedscentrum op de NATO-basis waar de nieuwe kernraketten van de Verenigde Staten zullen worden geplaatst. Volgens de protesterende priesters valt er wat deze verschrikkelijke vernietigingswapens betreft niets te zegenen. De bisschop liet in antwoord op de kritiek weten, dat de Amerikaanse militairen die op de basis komen te werken toch de gelegenheid moeten krijgen om er ook ter kerke te kunnen gaan. Het zijn onze broeders die hierheen zijn gekomen om ons te helpen zodat de vrede gehandhaafd wordt in Europa, aldus mgr Rizzo.